

Nous Vous Lille

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

Mensuel - Avril 1997 - N°3

VAUBAN ESQUERMES



De nombreux habitants du quartier, comme de nombreux Lillois sont attachés au bien être offert par le Bois de Boulogne et le jardin Vauban.

Attentif aux questions d'environnement, le conseil de quartier souhaite vous informer brièvement des projets de mise en valeur des aménagements paysagers, des espaces verts du quartier :

la valorisation de la présence de l'eau par le tourisme fluvial
la création d'une brigade éco-garde,
l'aménagement paysager des boulevards urbains par la création de mails.

En fin d'année 1998, une série de propositions seront faites au conseil de quartier. Le journal Nous Vous Lille Vauban Esquermes s'en fera l'écho et développera cet événement.

Le conseil de quartier



CADRE DE VIE

LE PARC ZOOLOGIQUE

Le parc zoologique de la métropole lilloise est aujourd'hui bien connu de ses habitants. 78,5% des personnes interrogées déclarent le visiter régulièrement, alors même qu'en 1996, le parc accueillait plus de 750 000 personnes.

Franck Haelewyn, directeur du zoo, entouré de son équipe, s'acquitte de sa tâche avec enthousiasme, générosité et professionnalisme. Perpétuellement en contact avec «ses animaux», il n'en reste pas moins à l'écoute des visiteurs, sachant répondre à chacune de leurs attentes.

Récemment invité par le Conseil de Quartier, il a eu l'occasion de nous annoncer l'arrivée de rhinocéros «événement majeur et capital». Agréable et très bien agencé, le parc zoologique

est aussi un outil pédagogique pour tous ceux qui veulent se rapprocher de la nature. Jeunes et adultes, chacun s'accorde à faire du parc zoologique, des îlots à la volière en passant par la maison tropicale, une balade pleine de détente, de sens et d'amusement lorsqu'il s'agit d'admirer Hubert, le fameux gibbon, véritable attraction.

Nous devrions voir à moyen terme le parc africain, en attendant l'extension du zoo prévue pour la prochaine décennie. Affaire à suivre. ●

SOMMAIRE

- **Cadre de Vie :**
Le Zoo du Bois de Boulogne
- **Vie Sportive :**
La salle d'arme
- **Vie de quartier :**
Le Carnaval
- **Vie Economique :**
Portrait d'un commerçant

- **Bon à Savoir :**
Radio Cité Vauban
- **Informations Pratiques**
- **Vie Associative :**
Le V.L.A.N.
- **Conseil de Quartier :**
Ordre du Jour
- **Vie Culturelle :**
Promenade culturelle
- **Agenda**

VIE SPORTIVE

EN GARDE !

Héritière de la salle d'armes du régiment du «Royal des Vaisseaux», régiment implanté dans la citadelle de Lille et dont d'Artagnan fut chef de corps, l'Académie d'escrime Vauban Lille est aujourd'hui l'une des meilleures d'Europe.

L'aspect pédagogique et éducatif, dans la pratique de l'escrime, est une priorité pour ce club. Il souhaite accueillir un maximum d'enfants et leur enseigner avant tout l'esprit du sport : le respect de soi et des autres, le sens de l'honneur, la confiance mais aussi l'esprit d'équipe.

L'académie d'escrime Vauban souhaite également favoriser l'ouverture sur la ville. Cela commencera, dès l'année prochaine, avec la mise en place d'un «éveil à l'escrime» au sein de structures scolaires et au-delà donner la possibilité aux enfants des quartiers d'effectuer des stages d'escrime. ●

Pour tous renseignements :
Crypte St Pierre St Paul- Place de la Bonaventure. Ouvert tous les jours.
Tél : 03.20.93.90.12
ou 06.08.61.98.40.

VIE ECONOMIQUE

Portrait d'Alain, commerçant philosophe du quartier

Depuis l'âge de 12 ans, Alain évolue dans le monde des bistrots. Le premier appartenait à sa mère. Aujourd'hui il nous accueille dans le sien, «Le Mécanisme dubitatif» qui se veut être un bistrot hors norme. Effectivement les riverains et les étudiants apprécient cette ambiance chaleureuse, inhérente au «Méca».

Il s'agit bien plus qu'un simple café. Alain nous propose diverses activités, organisant soirées théâtre et concerts. En effet, il reste attaché au concept du bistrot traditionnel ; qui est avant tout un lieu d'échange, dans lequel se croise toute une population cosmopolite. ●

VIE DE QUARTIER

2004 EN CARNAVAL

Au diable les préjugés ! Ceux qui pensent qu'il ne fait jamais beau dans le Nord, ont eu une belle preuve du contraire le samedi 1er mars dernier. La chaleur présente dans les cœurs des quelque 2 000 personnes rassemblées sur la place du Maréchal Leclerc, était certainement encore plus grande. A l'initiative de la mairie de quartier et avec l'aide des étudiants de la catho, le quartier Vauban-Esquermes a vécu son premier carnaval sur le thème «En avant 2004».

Dès 9 h, 1 500 enfants de toutes les écoles primaires privées ou publiques du quartier, encadrés par les instituteurs et les étudiants ont défilé tous déguisés aux couleurs d'un pays. Et pour rythmer la marche rien de tel qu'un cortège Africain ou la musique entraînante des Brésiliens, experts eux aussi en carnaval. Jusqu'à midi, tout ce petit monde rassemblé place du Maréchal Leclerc, utilisé pour la première fois pour une telle manifestation, s'est laissé entraîner par des rythmes du monde entier : Le groupe Rock Flying Toaster, les New Steppin'country Dance Club et les Brésiliennes de Belles à Gogo. L'incontournable David Cissoko, ses musiciens et ses

danseuses de l'Association Métis avaient eux aussi répondu à l'invitation.

Pour ceux qui voulaient souffler entre deux danses, le petit train de Bellewarda avait emmené dans ses wagons les grimeurs du parc, qui se sont fait une joie de maquiller les enfants et les grands. A 11 h 30, les cotillons ont laissé la place aux ballons, lâchés par Pierre Mauroy, venu se rendre compte de la mobilisation des habitants de Vauban-Esquermes. Sitôt le repas pris, le petit train de Bellewarda a emmené les «carnavaleux» vers la place Rihour, où sous l'égide de la ville de Lille, la fête pouvait continuer. ●





VIE ASSOCIATIVE

Vauban loisirs Animation

Actif depuis plus de 25 ans, l'Association le V.L.A.N. (Vauban Loisirs Animation) est née de la volonté de lutter plus efficacement contre la solitude. L'objectif premier était de créer un centre de rencontre où chacun pourrait se retrouver en toute amitié. 40 personnes se réunirent le premier soir. Aujourd'hui, l'association compte plus de 1 000 adhérents.

A la demande des adhérents et sur propositions de bénévoles, des activités voient le jour chaque année. Actuellement, le V.L.A.N. offre une trentaine d'activités aux petits et grands, animées par une cinquantaine de bénévoles et 9 contrats emplois solidarités. Diverses activités sont développées dont : l'art floral, la peinture sur soie et sur bois, la peinture à l'huile avec l'organisation d'exposition chaque année, du théâtre, du yoga, des cours de langues, mais aussi des excursions, des randonnées pédestres, des conférences tous les mardis, etc. Toutes ces activités sont basées sur la convivialité et l'amitié. ●

Pour tous renseignements : contacter le V.L.A.N. au 03.20.57.27.20.

BON A SAVOIR

Radio Cité Vauban

Radio Cité Vauban émet sur la bande FM depuis plus de 15 ans. Si l'orientation musicale est plutôt tournée vers le Rock indépendant, les émissions se veulent néanmoins tout public. Aussi la programmation se décline-t-elle en 4 émissions principales, couvrant un ensemble de sujets assez larges. «What's up» de 18 h à 20 h présente les nouveautés musicales, les «Insupportables» et «cultissime» traitent respectivement de l'actualité médiatique et culturelle. Enfin, l'émission les «Norias» se tourne davantage vers la verve comique. ●

RCV est donc à découvrir sur 99.00 si cela n'est pas déjà fait.

INFORMATIONS PRATIQUES

Mairie de Vauban-Esquermes

212A, rue Colbert 59800 Lille

Tél : 03.20.54.88.21-03.20.49.51.90

Depuis le 1 mars, elle est ouverte : de 8 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h du lundi au jeudi. De 8 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h 30 le vendredi. De 9 h à 12 h le samedi.

Nouveaux horaires du Bibliobus

samedi de 9 h 30 à 11h, angle rue Bonte Pollet/Bd de la Moselle et de 11 h à 12 h, devant la mairie de quartier 212A, rue Colbert.

Services proposés par la mairie de quartier

La propreté dans votre quartier :

- ◆ Collecte des ordures ménagères : 2 fois par semaine y compris les jours fériés.
- ◆ Collecte des encombrants : 1 fois par mois. Consultez-la mairie de quartier pour connaître les jours de passage.
- ◆ Utilisez une poubelle homologuée par la CUDL (la demande peut se faire en mairie de quartier).
- ◆ Evitez les sacs plastiques qui dégradent l'environnement.
- ◆ Conteneurs de verre et papier : Place de l'Arbonnoise, Rue Colbert, Bd de la Moselle (verre), Rue Béranger, Square du Portugal.

Conseil de quartier le 2 avril 1997

Ordre du jour:

97/11- Adoption du procès-verbal de la séance officielle du Conseil de Quartier du jeudi 27 février 1997.

97/12- Commission Urbanisme, Cadre de Vie et Logement Social du lundi 17 mars 1997- Compte-rendu. Rapporteur Jean-Pierre Pruvost.

97/13- Commission Vie de Quartier, Action Sociale et Citoyenneté du jeudi 20 Mars 1997- Compte-rendu. Rapporteur Antoine Harleaux.

97/14- Questions diverses.

AGENDA

Conférence

Centre Culturel Vauban :

● **26 mai 1997 :**

«Enjeux et Avenir de l'Europe des quinze» - 60, bd Vauban
tél : 03.20.12.81.01

● **24 avril 1997 :**

«Golda Meir, mère de l'Etat Hébreu»

Cinéma

Studio 125 — 125, rue Meurein

Concert

● **25 avril 1997 et 28 avril :**

Orchestre National de Lille :
J. Brahms «requiem allemand opus 45» tél : 03.20.12.82.40

Événement sportif

● **Jusqu'au dimanche 13 avril :**

Championnat d'Europe de
Billard Français au Palais
Rameau. Entrée libre

Excursion

● **Les 31 mai et 1er juin :**

Voyage au Futuroscope de
Poitiers
Pour tous renseignements
contactez le VLAN
tél : 03.20.57.27.20.

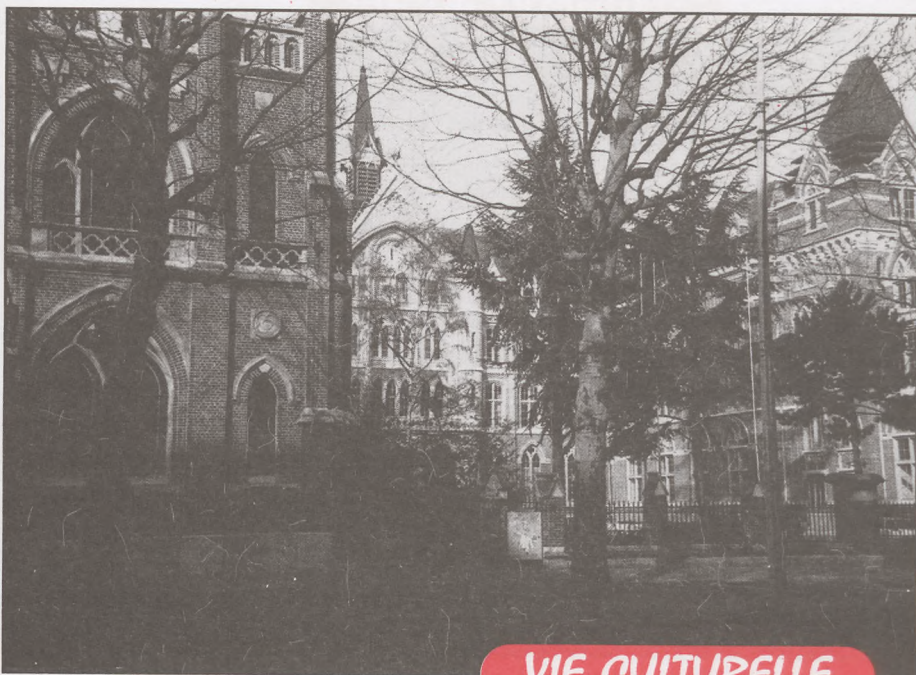
Action

Collecte pour le Cameroun
organisé par l'IESEG (rue de la
Digue) pour la construction
d'une bibliothèque.

Comité de Rédaction

Luc Renard, Thierry Pauchet, Assétou
Bakayoko, Valérie Ponthieu

Ont participé : Stéphanie Defromont,
Catherine Faidherbe, Emmanuel Hembert,
Monique Parmentier, Edwige Simon.



VIE CULTURELLE

PROMENADE CULTURELLE (suite)

Monique Parmentier, conseiller de quartier, a contribué à la rédaction d'un guide Casterman consacré à la découverte de Lille et des Communes. Avec son autorisation, nous publions, ici, l'extrait qui traite du quartier Vauban-Esquermes et qui nous convie à une promenade culturelle...

...Mais c'est à droite que nous aurons la surprise : un ensemble exceptionnel d'une grande unité, l'université catholique, née d'enjeux idéologique en 1885. La «Catho» regroupe des édifices néogothiques inspirés de l'Angleterre, harmonieusement mêlés à des espaces verts renforçant la qualité de vie du quartier où la vie estudiantine est un élément moteur. Au long de ce boulevard, les rives sont bordées

de grands hôtels particuliers (n°57, 67, 93, 119, 124). Leur architecture cossue aux détails éclectiques témoignait de la réussite financière et sociale de la bourgeoisie industrielle. Ces grandes demeures individuelles tendent aujourd'hui à faire place à des résidences de qualité.

(à suivre).●

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier de Vauban-Esquermes
212, rue Colbert
tél : 03.20.49.51.90.

Nous
Vous
Lille

Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
gravure : Nord Compo
Impression : Ville de Lille
Tirage : 9200 exemplaires

ISSN en cours Dépôt légal Avril 97

SAINT-MAURICE PELLEVOISIN



L'ÉVÈNEMENT

Le 29 mars dernier, le Comité d'Animation du Quartier Saint Maurice-Pellevoisin a organisé son (désormais) traditionnel Carnaval avec le soutien de la maison de quartier, des Francas de Lille et de nombreux bénévoles. Parti du Parvis de Notre Dame de Pellevoisin, le Carnaval est arrivé en fin d'après-midi au parc de la mairie de quartier, où devant une assistance nombreuse et joyeuse, il a été procédé à l'embrasement du Bonhomme «Carnaval».



Le 22 mars dernier, une soirée Loto, organisée par le Comité d'Organisation des Festivités de Pellevoisin, s'est déroulée à la Salle des Fêtes de la Paroisse Notre Dame de Pellevoisin, sanctionnée par la présence d'une assemblée nombreuse et attentive.

Enfin, le 23 mars, de très nombreux enfants ont participé à la course organisée par le CCFD au profit du Tiers Monde au départ de Notre Dame de Pellevoisin.

SOMMAIRE

- **Le Conseil de Quartier**
- **Vivre l'école :**
l'école Saint Denis
- **Ça bouge...**
du Yoga...
et la Crèche Familiale

- **Mairie Services :**
orientations budgétaires...
nouveaux horaires de la
Mairie de Quartier
- **Il était une fois...** :
une histoire d'eau
- **les vacances**
- **Flash**
- **Carnet**

LE CONSEIL DE QUARTIER

La mise en place des mairies de quartier répond au souci du maire de Lille de rapprocher l'administration des administrés, d'associer et faire participer les Lillois à la gestion des affaires municipales en instituant dans les mairies de quartier des Conseils de Quartier.

Le Conseil de Quartier de Saint Maurice-Pellevoisin comprend 26 membres et est le relais privilégié entre la population du quartier et le Conseil Municipal.

Il donne son avis sur toutes les affaires qui concernent le quartier, fait des propositions, émet des vœux et peut adresser au maire des questions écrites relatives aux problèmes du quartier.

Ainsi tous les équipements municipaux intéressant le quartier (maison de quartier,

bâtiment polyvalent, mairie de quartier,...) sont construits, aménagés ou entretenus après avoir fait l'objet d'information, d'avis et/ou de propositions de Conseil de Quartier de Saint Maurice-Pellevoisin au Conseil Municipal.

Le Conseil de Quartier de Saint Maurice-Pellevoisin se réunit une fois par mois sous la présidence de Jacques Debiève, Conseiller Municipal, délégué par le maire de Lille à cet effet. ●



VIVRE L'ÉCOLE

SAINT DENIS ... UNE ÉCOLE QUI VIT !

A «deux pas d'Euralille», au 11, rue Parrayon, solidement enracinée dans l'enceinte et l'âme du quartier Saint Maurice des Champs, l'école Saint-Denis a su, au fil des ans, garder une place importante dans la vie de son quartier : lieu d'apprentissage choisi par de nombreuses familles qui lui confient leurs enfants dès l'âge de 2 ans jusqu'au CM2, l'école, qui accueille près de 200 enfants, se veut aussi ouverte à l'autre, ouverte au monde à travers la mission qu'elle s'est donnée : intégrer chaque enfant dans une dynamique éducative, telle est la vocation de l'école Saint-Denis !

L'école propose divers services aux enfants qu'elle accueille :

- ♦ garderie de 7 h 30 à 8 h 15 et 16 h 30 à 18 h 30
- ♦ restauration sur place

L'école a le souci de diversifier les activités pédagogiques : classe de découverte dès la maternelle, informatique en cours élémentaire et moyen, bibliothèque d'école, ateliers artistiques, anglais et cours moyen ...

L'équipe enseignante, dirigée par Régis Delecroix, comprend les personnes suivantes :

- ♦ M. DELECROIX et M. CASTELAIN pour la classe de CM1-CM2
- ♦ Mme KOLODZIEJCZYK pour le CE2-CM1
- ♦ Mlle BONEL pour le CE1
- ♦ Mlle THOORIS pour le CP
- ♦ Mlle DUBOIS pour la maternelle MS-GS
- ♦ Mlle RAYMOND pour la PS-MS

Renseignements au 03.20.55.60.85.●

ÇA BOUGE À SAINT MAURICE PELLEVOISIN

Du Yoga à Saint Maurice-Pellevoisin...

L'Association Tat Tvam Asi Yoga Lille sera heureuse de vous faire découvrir la pratique du Yoga le jeudi soir de 19 h 30 à 21 h, dans la salle d'évolution de l'école «Euralille» 18, rue Eugène Jacquet. Son Président, Jean-Paul Desmettre, se tient à votre disposition au 03.20.76.00.60 pour tout renseignement complémentaire.

...en passant par la crèche familiale

Vous êtes parents en activité professionnelle, en recherche d'emploi, en stage, étudiants ou parent isolé, et quelles que soient vos ressources, l'Antenne Breteuil de la Crèche Familiale, située au 14/2, Résidence Breteuil Parc Saint-Maur, accueille les enfants de 2 mois à 3 ans de 8 à 10 heures par jour à temps plein grâce à sa capacité d'accueil de 104 enfants.

Vous en saurez plus en contactant : Madame Levasseur, directrice puéricultrice au 03.20.74.27.21.

ORIENTATIONS BUDGÉTAIRES POUR LE QUARTIER

Lorsque vous parcourrez ce numéro de «*Nous, Vous, Lille Saint Maurice-Pellevoisin*», le Conseil de Quartier aura débattu des orientations budgétaires pour le quartier en matière d'Investissement et de Fonctionnement. Nous ne manquerons pas de revenir sur les travaux du Conseil de Quartier en ce domaine lors du prochain numéro.

D'ores et déjà, le Conseil Municipal du 24 mai 1997 dans le cadre du Budget Primitif 1997 a voté pour le quartier un crédit de 3 000 000 F pour la construction d'une salle polyvalente et la relocalisation de la maison de quartier (au niveau de l'emplacement de l'ancien logement de concierge de la mairie de quartier).

Ce sont les premières phases du réaménagement du quar-

tier dans lequel s'inscrit également le devenir de l'Ecole de Musique dont la grande notoriété est connue de tous.

Enfin, en concertation avec l'Adjoint au Maire délégué à l'Enseignement, notre quartier s'attachera à poursuivre les travaux nécessaires (dont travaux de sécurité) au bon fonctionnement de nos établissements scolaires. ●

Naissances

- 25.02 : ROBIN Jean
- 26.02 : CHAUVEL Yoshimi
- 27.02 : GENTIT Margaux
- 01.03 : ALLAM Sofian
- 03.03 : MONNET Julia
- 04.03 : TIBERGHIE Marie-Eugénie
- 04.03 : RYSEN Charles
- 06.03 : MAUQUI Téo
- 06.03 : MAUQUI Lucas
- 07.03 : DE MOOR Mélanie
- 08.03 : CHAILLOU Paul
- 12.03 : SANSSE Alex

Décès

- 26.02 : DARDENNES Marguerite
Veuve BRICHANT
- 27.02 : DEBARGE Blanche
Veuve TETART
- 01.03 : BILLIARD Georges
- 03.03 : LEFAIRE Claire veuve DELEU
- 04.03 : MALLET Gabrielle
- 09.03 : DELFOSSE Albertine
Epouse barbe
- 10.03 : VERHULST Ginette
Veuve PLUS
- 10.03 : Gradelle René

Nouveaux horaires d'ouverture de la mairie de quartier de Saint Maurice-Pellevoisin

LUNDI	)	
MARDI	)	
MERCREDI	)	8 h à 17 h
JEUDI	)	
VENDREDI	)	
SAMEDI	)	9 h à 12 h

Régie de vente de tickets de
restaurants scolaires :

LUNDI	)	
MARDI	)	
MERCREDI	)	8 h 30 à 16 h
JEUDI	)	
VENDREDI	)	



FLASH

● 1er juin 1997 :

Braderie organisée par le Basket Club de Saint Maurice-Pellevoisin

● Le Comité d'Animation de Saint Maurice-Pellevoisin organise son traditionnel voyage.

Cette année, il vous propose une journée dans la belle ville de Bruges le 15 juin 1997.

Il vous en coûtera :

- ♦ 150 F pour un adulte
- ♦ 80 F pour un enfant de moins de 12 ans

Ce prix comprend : le car, le repas, la visite de Bruges par les canaux, une entrée au parc.

Renseignez-vous vite auprès de la mairie de quartier au 03.20.06.40.40

● Le Comité d'Animation organise de nouveau son concours du Quartier Fleuri.

Afin de participer à cette épreuve, ô combien fleurie, inscrivez-vous à partir du 14 avril prochain en mairie de quartier.



IL ÉTAIT UNE FOIS ...

UNE HISTOIRE D'EAU

Actuellement, en longeant la rue de la Louvière, on découvre un château de défense, construit «à la Vauban», dont les murs épais, sont en forme de talus, pareillement à la Citadelle de Lille. Toutefois, ce monument à la silhouette fière et massive, est tout ce qu'il y a de pacifique, puisqu'il s'agit là du réservoir de Saint Maurice !

Sa construction date déjà de 1885-1886, elle répondait alors à différents besoins des habitants dans les Faubourgs de Fives et Saint Maurice, à savoir régulariser la pression et constituer les réserves indispensables en eau. L'appareillage en briques de ce monument lui permet de se fondre parmi les habitations environnantes; une frise d'arcades orne le sommet soulignant ainsi le caractère exceptionnel de ce réservoir maçonné.

Sa restauration vient de s'achever, et l'on peut aisément imaginer que la pureté de ses lignes, à intercédé en sa faveur lors du choix de la Municipalité.

A la croisée des rues Hippolyte Lefebvre, du Dieu de Marcq et du Chevalier Français, s'élevaient deux châteaux d'eau, de construction plus récente que le réservoir. Toutefois, une grande fissure en condamna un à la démolition. ●

Vacances à Saint Maurice au mois d'avril

Accueil des 3-6 ans aux «P'tis Lous» : 29 C appt 2 rue Eugène Jacquet du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Activités : art plastique, musique, sorties.

Accueil des 6-15 ans à la maison de quartier : 82, rue Saint-Gabriel du lundi au vendredi de 9 h à 17 h. Activités : sorties, bowling, piscine,

ateliers d'art plastique

Mini camps, char à voile

du 18 au 22 avril pour les 14-17 ans à Boulogne sur Mer.

Renseignements et inscriptions : maison de quartier
82, rue Saint-Gabriel 59800 Lille
tel : 03.20.51.90.47

Nous
Vous
Lille

Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 657 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.68.
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
gravure : Nord Compo
Impression : Ville de Lille
Tirage : 6900 exemplaires
ISSN en cours Dépôt légal Avril 97

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier de St-Maurice-Pellevoisin,
74, rue Saint-Gabriel
tél : 03.20.49.51.40.

108/4 FAUBOURG de BETHUNE



Ces quelques lignes aurait pu être tout à la joie du démarrage des travaux de la Petite Structure d'Accueil pour Personnes Agées, rue du Faubourg de Béthune, qui pourra accueillir d'ici neuf mois, vingt cinq personnes en perte d'autonomie.

Ou bien encore à la joie du printemps, ou du Carnaval traditionnel du quartier qui égaye et regroupe les enfants des écoles pour le plus grand bonheur de tous..

Mais la vie ne l'a pas voulu ainsi et notre cœur est triste car **Léon Ducanchez** nous a quitté, lui qui aimait tant le quartier et lui avait tant donné. Pour tous, il restera un modèle, une référence du combat pour l'Egalité.

Irremplaçable Léon bien sûr, mais terriblement présent quand parents et enseignants contestent la suppression de deux classes là où, au contraire, un renforcement du rôle pédagogique et social de l'école est tout à fait indispensable.



Mieux se connaître pour mieux se comprendre

Un film (XUEIV), un repas et un goûter ensemble, des moments d'émotions, d'échanges et de dialogues. C'est ce que 150 habitants du quartier, dont les élèves des établissements scolaires Trulin, Camus et Sainte-Elisabeth, ont vécu lors de la journée Inter-Génération du 4 mars 1997, journée organisée par l'Association Vieillir Autrement, le Centre Social Concorde et des partenaires du quartier.

Le travail en groupe, la possibilité de s'exprimer par des mots et par des dessins, la restitution collective, tout fut apprécié.

A l'issue d'un goûter gigantesque préparé par les parents, chacun (adultes - personnes âgées et enfants) est reparti en se disant : «On se reverra».

A ce propos, un temps de restitution est proposé à tous ceux qui sont intéressés :

- ♦ **mardi 13 mai 97** à 14 h en mairie de quartier, rue Renoir, entrée 7, appartement 6
- ♦ **mercredi 14 mai 97** à 18 h à l'école Béranger, 6 rue Léon Blum

Parfaite occasion pour mettre en route le réseau d'échanges.

Pour tous renseignements, s'adresser à : **Anne-Sophie LABARRE**, Maison de Quartier/Centre Social Concorde, Tél : 03.20.92.02.07

SOMMAIRE

- ♦ **Assauce :**
Viellir Autrement
- ♦ **Recré-actions :**
Faubourg des Musiques
- ♦ **Entreprendre :**
2 garages

- ♦ **Quoi de neuf au 5-7 :**
F.L.I.P mode d'emploi
- ♦ **Hommage**
à Léon Ducanchez
- ♦ **Sportez-vous bien :**
opération Aïssa
- ♦ **Info express**
- ♦ **Rendez-Vous**

F.L.I.P.

Mode d'emploi

Crée dans le cadre du Contrat de Ville, le F.L.I.P. a aujourd'hui pris son rythme de croisière.

Cette bulle d'oxygène permet aux habitants de s'organiser pour réagir vite et sans barrage administratif ou financier.

Un budget de soixante dix mille francs a été accordé en 1996 pour aider des petits projets qui ne veraient pas le jour autrement.

L'action présentée peut être ponctuelle ou représenter le démarrage d'une opération de longue durée. Elle doit permettre la formation ou l'information des habitants. Ce peut être une fête de quartier, une visite de sites extérieurs, une sortie culturelle, sportive ou éducative, et permettre des échanges de solidarité.

C'est par exemple, l'aide apportée au Comité d'Animation du quartier du Faubourg de Béthune pour l'organisation du carnaval, et la semaine du sport, c'est aussi l'aide à l'A.S.F.B. pour l'organisation d'un tournoi de foot, pour l'organisation d'un concert par l'Association du Kaméléon ou encore des projets de vacances aux sports d'hiver de plusieurs groupes de jeunes...●

Pour toutes informations, contacter le Chef de Projet Contrat de Ville au 03.20.07.86.86.

Mairie de quartier du Faubourg de Béthune - 5 et 7, rue Renoir



RECRE-ACTIONS

FAUBOURG DES MUSIQUES, ÇA CONTINUE

- « Hier Soir, j'ai maté une baston entre les Jets et les Sharks »
- « Une castagne, hier à 5 heures à la sortie du collège, tu disjonctes, je l'aurai vue ! »
 - « T'es ouf, Tony des Jets et les autres, c'était sur méga écran, son stéréo en maxi salle, au cinoche quoi ! »
 - « Ah délire. Ambiance méga teuf avec des meufs ? »
 - « Tu me prends la tête : West Side Story, c'est un must, c'est la classe. Et en plus, on est à donf dans le projet « Faubourg des Musiques »
 - « Zarbi ton histoire ! »
 - « Pas question que les élèves fassent les bouffons. Le projet me branche un max : jouer comme au ciné dans une comédie musicale avec J.C. Casadesus c'est top. Franchement, tu te tapes la honte si tu t'y intéresses pas ! »

ENTREPRENDRE

106 + MEGANE =
des sacrés numéros à vivre,
2 garages sympatiques



Le Garage de la Banlieue (label Peugeot, tenu par Michel Pouilly) et le garage Fratoni (label Renault, tenu par Marco Fraconi), ont certes des caractéristiques différentes. L'un fête ses quatre ans de présence et a transformé un point de vente de voitures d'occasion, l'autre est installé dans le quartier depuis bientôt douze ans et a construit sa propre unité en délocalisant le garage familial primitivement installé à Loos. L'un travaille seul, l'autre fait s'activer neuf personnes.

Leur principal point commun : vendre ou réparer des véhicules (respectivement 20 et 80% de leur activité), à des clients qu'ils ont su fidéliser et qui proviennent de Loos et des proches quartiers de Lille. La concurrence est, de l'avis de chacun, très loyale. Indirectement, chacun amène également des clients aux autres com-

merçants du quartier lors du dépôt de voiture. Chacun pense enfin que la réalisation de quinzaines commerciales ou d'une union commerciale est possible sous réserve que tous jouent le jeu et que les partenaires soient nombreux. Un clin d'œil aux autres commerçants et à la mairie de quartier. ●



Frédéric Le Junter, compositeur de musique nouvelle, a invité les enfants de Fives, de Moulins, de Wazemmes et du Faubourg de Béthune à venir interpréter son nouveau spectacle sonore, «Balancements» à l'Aéronef. Sabrina, Aurélie, Fatima, Vanessa et Françoise n'oublieront pas de sitôt cette journée où elles furent des étoiles.

Au volant de la camionnette de la Maison de Quartier, Jojo le technicien tripatouille la radio. Carine l'animatrice serre sa sacoche sur le cœur. «J'ai le trac pour elles», glisse-t-elle.

Le terminus Aéronef est en vue. Tout le monde descend. Jojo dit qu'il viendra reprendre la petite troupe à 22 heures et qu'il déposera chacune des filles sur le pas de sa porte. Galop des gamines vers l'entrée des artistes.

On conduit les «ambassadrices du Faubourg de Béthune» dans leur loge. Rires. Il y a de grosses tâches noires sur les murs blancs. «On dirait une vache, psalmodie Sabrina, on dirait une vache». Quelqu'un fait remarquer qu'il s'agit plutôt du ventre de l'herbivore. Englouties, les fillettes, dans l'estomac d'Euralille.

Frédéric Le Junter vient chercher la compagnie pour une dernière répétition. Arrivées dans la grande salle, «Elles sont motivées pour les trois représentations, il y aura un vrai public aujourd'hui», explique Carine. Au beau milieu de la salle, encerclés par les

machines sonores, Frédéric Le Junter et les gosses échangent des propos dans une langue cabalistique. «Quand il y a les radios, ceux qui font grat grat mettent leur chevalet en cinq, d'accord ?». Dans ce langage compris d'eux seuls, un terrain d'entente, la rencontre entre le compositeur de musique nouvelle et les enfants des quartiers.

La répétition n'est pas terminée que déjà, au dehors, les parents, amis et copains de classe du Faubourg se massent. Quatre-vingts. Ils sont venus en nombre et en métro. Enfin la petite foule est invitée à pénétrer dans la salle. Le Junter et ses interprètes se sont retirés dans leurs appartements. Les gens du Faubourg s'installent autour du dispositif sonore de balancement.

Cinq minutes plus tard, les artistes arrivent. Tension. Parmi les interprètes, seule Fatima toise le public. Un jeune garçon la raille gentiment, puis une main d'animateur s'abat sur son épaule, l'air de dire «tu te tiens bien OK». Le concert commence. ●

● **L'Association Equilibre a organisé, avec le concours du Sénateur-Maire Pierre Mauroy, un voyage d'initiation civique au Sénat le 19 mars 1997.**

... Femme Libre, toujours tu chériras les voyages organisés par l'Association Equilibre et la ville de Lille. Du Sénat à Montmartre, tu contemples Paris. La journée est fraîche, l'ambiance chaleureuse. Tu te plais à plonger dans la convivialité d'un repas, d'une visite, d'un dialogue. On croit t'égarer. Paris te ramène à nous. Ton âme se distrait de la sérénité de cette très bonne journée.

● **Résultats de l'enquête Faubourg des Musiques**

... Le questionnaire Faubourg des Musiques nous a été retourné par 11% des personnes interrogées. L'étude réalisée peut être consultée à la maison de quartier. 250 personnes sont intéressées par la mise en place d'ateliers autour de la guitare, du clavier, du chant, de la batterie et de la musique assistée par ordinateur (MAO). Des demandes de locaux de répétition ont été exprimées. C'est à partir de ces deux orientations que nous dirigerons les actions à venir...

● **La Maison de Quartier se délocalise**

• **au 80/2, bd de Metz**

- Accueil du point information Jeunesse avec Abderhamane
- Point Accueil Insertion avec Anne-Sophie

• **au 82/3, bd de Metz**

- Activité d'éveil musical avec Yvan Lafitte, intervenant musical le mardi de 16 h 30 à 18 h
- Activité contes pour les petits avec Malika et Magali, le lundi de 16 h 30 à 18 h et les mercredi et samedi de 14 h à 16 h

● **A vos vélos**

... Le quartier du Faubourg de Béthune participera le 11 mai 1997 à la traditionnelle course cycliste Lille-Hardelot. Si vous êtes intéressé, contacter Catherine Waroux à la maison de quartier au 03.20.92.02.07

● **Rythm'and voix**

... Initiation au chant et aux percussions jusqu'au 31 mai 1997 à la maison de quartier

RENDEZ-VOUS

A LA MAISON DE QUARTIER

● 12 avril 1997

Soirée organisée par l'A.S.F.B

● 19 avril 1997

Journée Culturelle Guinéenne

● 24 avril 1997

Inauguration de la Petite Structure Adaptée aux Personnes Agées du quartier Wazemmes

● 26 avril 1997

Journée «Solidarité Orange» organisée par la maison de quartier Concorde en lien avec l'ensemble des équipements lillois d'animation: Forums, débat, exposition, fête inter-culturelle

Matin : avec le concours de jeunes liégeois, venus dans le cadre de la semaine «Liège à Lille», des graphes lillois réaliseront, sur le thème «Solidarité et Citoyenneté», une fresque, qui sera ensuite exposée à la maison de quartier.

18h30 : Concert de rap et de rock avec «Combat sans Mercy» et un groupe liégeois

● du 25 avril au 3 mai 1997

Exposition de graf par les jeunes liégeois en lien avec la ville de Lille

SPORTEZ-VOUS BIEN

PREMIER RENDEZ-VOUS DU CITOYEN SUR LES TERRAINS J

C'est dans la joie, la bonne humeur et la convivialité que s'est déroulée, sur le terrain de proximité, rue Léon Blum, le samedi 1er mars 1997, l'opération Instruction Civique ou «Opération Aïssa», montée par Aïssa Essahli, Président de l'Association Inter-Proximité avec les animateurs des terrains de proximité, encadrés par Monsieur Lacharrière et Alain Coquelle de l'équipe de maintenance.

En effet, le principe est celui du célèbre jeu «La Tête et les Jambes» : les équipes composées par des jeunes de 14 ans et plus, des différents quartiers lillois, se sont opposés tant dans les ateliers-têtes que dans les ateliers-football. Les résultats furent probants dans les deux disciplines, sous l'œil attentif de Fabrice Leconte, l'animateur du Faubourg de Béthune, qui était très satisfait du déroulement de cet après-midi.

Cette opération ne s'arrête pas là, elle continue sur les 9 autres quartiers lil-

lois pour arriver à une grande finale fin juin, avec, à la clé, un voyage au Futuroscope. Pour participer aux autres rendez-vous : contactez Fabrice sur le terrain de proximité rue Léon Blum. ●

Autres rendez-vous :

27 avril	Bois-Blancs
11 mai	Vauban
25 mai	Vieux-Lille
1er juin	Centre
15 juin	Saint-Maurice

HOMMAGE

LEON DUCANCHEZ UN MILITANT EXEMPLAIRE

Il y a un an, Léon Ducanchez recevait la médaille d'argent de la ville. Ses amis étaient venus nombreux pour l'honorer. Voici quelques jours, Léon Ducanchez nous quittait. Nombreux aussi étaient celles et ceux, dans leur diversité d'âge, d'origine et de convictions, qui avaient tenu à l'accompagner à sa dernière demeure. Tous voulaient témoigner du respect et de l'estime qu'ils portaient à l'homme et au militant.

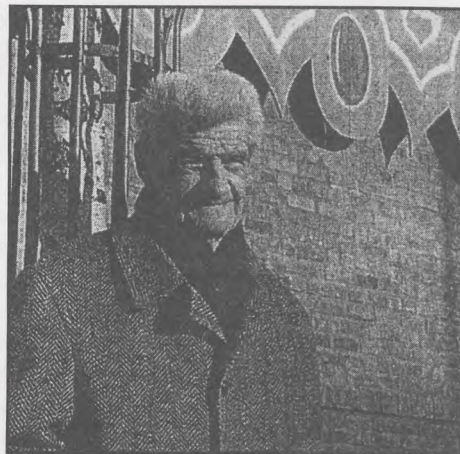
Léon Ducanchez, né à Fâches-Thumesnil le 27 janvier 1923, était venu se fixer dans le quartier du Faubourg de Béthune, dans le groupe Concorde en 1964. Militant de la CGT, dans la métallurgie, à Fives-Cail-Babcock, puis à Fauvet Girel où il prit sa retraite en 1983, militant du Parti Communiste qu'il anima dans le quartier, Léon Ducanchez portait à l'intérieur de lui-même la révolte contre l'exploitation de l'homme au travail, contre la pauvreté, la misère, le chômage et l'exclusion de plus en plus inacceptables dans notre époque de régression sociale. L'injustice faite au peuple lui était insupportable.

Car Léon Ducanchez était l'exemple même du militant généreux de la classe ouvrière, discret et modeste mais

toujours sur la brèche, ouvert aux autres mais ferme dans ses convictions, apportant chaque jour sa petite pierre à l'édification d'une société qu'il voulait meilleure et plus juste.

Il le fit au sein de la Confédération Nationale du Logement; du Secours Populaire; comme Conseiller de Quartier depuis 1981; comme Président puis vice-président de la maison de quartier. Il le fit, malgré l'âge, malgré la maladie allant jusqu'au bout de son engagement social, civique et politique au milieu du peuple qu'il aimait.

Savoir être Homme de Bien, militant accompli, citoyen exemplaire, voilà le message de dignité que nous a légué Léon Ducanchez. ●



Nous
Vous
Lille

Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 657 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
gravure : Nord Compo
Impression : Ville de Lille
Tirage : 3300 exemplaires
ISSN en cours Dépôt légal Avril 97

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier du Faubourg de Béthune,
5 - 7, rue Renoir — Tél : 03.20.49.51.80

Ce sont vos Conseillers de Quartier qui
composent le Comité de Rédaction

Nous Vous Lille

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

Mensuel - Avril 1997 - N°3

AGENDA

♦ Au LUC

Les jeunes du quartier sont invités au "Jardin Public Sportif". Chaque dimanche après midi, il y a possibilité de faire du sport dans les locaux du LUC avec 2 animateurs sportifs. L'inscription se fait à la Maison de Quartier, au Centre Social Marcel Bertrand, ou encore en se rendant directement sur place vers 14 h 00. Rendez-vous au LUC ! Renseignements au LUC - 180, avenue Gaston Berger - Tél : 03.20.58.91.91.

♦ Accueil et Service SOS 3e Age

Pour l'ensemble de ses adhérents, leurs amis et ceux qui le désirent, l'Association Accueil et Service organise un goûter récréatif jeudi 17 avril 1997 de 15 h à 17 h. Au menu : discussions, jeux (cartes, échec, dames ...), mais surtout convivialité seront au rendez-vous. Si vous désirez venir, n'hésitez pas à nous contacter dès aujourd'hui au 03.20.57.60.60. Cet après midi se déroulera au siège de l'association, 247, boulevard Victor Hugo. Pour les personnes ayant des problèmes de transport, possibilité d'aller les chercher et de les reconduire.

♦ Les associations Avocats Demain et Juris Concept

organisent un colloque à la fac de droit, sur l'endettement des particuliers. Le mercredi 30 avril 1997 de 14 h à 19 h.

♦ Bibliothèque de Moulins

Dans le cadre de la Semaine de Liège à Lille qui se déroulera du 25 avril au 3 mai prochain, la bibliothèque de Moulins accueillera une exposition sur le thème "Histoire d'autres, où quand la BD explore la différence". Cette exposition, mise gracieusement à disposition par la bibliothèque les Chiroux de Liège, pourra être visitée du 25 avril au 24 mai par les habitants et toute personne intéressée par la BD.

MOULINS



CULTURE

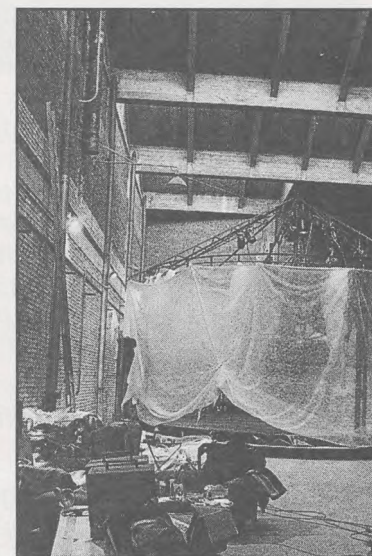
LES ARTS DE LA RUE

Confrontés à une qualification professionnelle, les arts de la rue doivent proposer de nouveaux modes de fonctionnement.

La MAJT propose un nouveau projet global intégrant les éléments suivants :

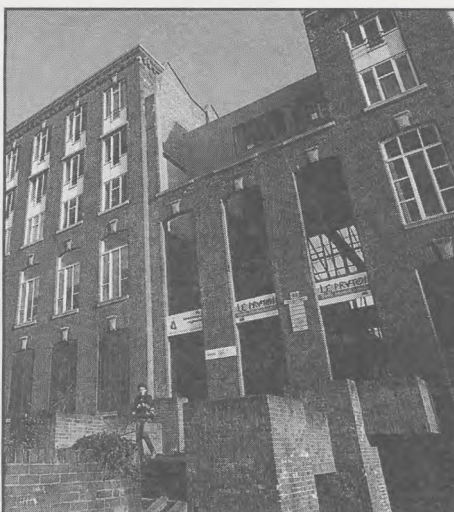
- un espace de résidence d'artistes
- un travail de coordination d'activités "arts de la rue"

C'est naturellement dans le quartier de Moulins, dans la réserve de la Salle Courmont que la MAJT a souhaité établir



son nouveau projet : un lieu de fabrication et de création. La ville de Lille, Le Ministère de la Culture prêtent leur concours à cette réalisation. La première équipe artistique à utiliser ce lieu est QUAZAR, afin de préparer son prochain spectacle (donné lors des prochaines rencontres). D'autres suivront : les Piétons, Métalovoice ... ●

Pierre Gonnet



SOMMAIRE

- **Culture :**
les arts dans la rue
- **Agenda**
- **Solidarité Orange**
- **Fontenoy-Filature :**
des enfants et leur cité
- **Conseil de Quartier :**
ordre du jour
- **Pauline Kermard :**
Fermeture de Classe
- **Mairie de Quartier**
- **En bref**
- **Travaux**
- **Vos démarches**



SOLIDARITÉ ORANGE

A MOULINS AUSSI, Solidarité avec les Centres Sociaux d'Orange

Les équipements sociaux de Lille, dont le Centre Social Marcel Bertrand et la Maison de Quartier de Moulins sont inquiets des menaces qui pèsent sur leurs homologues d'Orange. C'est que la ville, dirigée depuis 1995 par un maire Front National, a décidé de couper les subventions destinées aux centres sociaux de la commune. De telles pratiques portent un rude coup aux quartiers populaires qui n'ont souvent que les travailleurs sociaux et les militants associatifs pour les soutenir. A terme, c'est le tissu associatif dans son ensemble qui est visé et la démocratie dans les quartiers. C'est ainsi qu'il faut comprendre la mobilisation de l'Union Lilloise des Equipements de Proximité (ULEP) dont font partie les deux structures de Moulins. Nous avons demandé à leurs directeurs, Michel Tadjine pour le Centre Social Marcel Bertrand et Roselyne Leplant pour la Maison de Quartier comment ils comp- taient manifester leur solidarité à leurs collègues d'Orange.

Roselyne Leplant : Nous organisons le 28 mars un débat sur le racisme au cours duquel les dangers des positions démagogiques xénophobes ne manqueront pas d'être relevés.

Puis le 19 avril aura lieu à la Maison de Quartier, 1, rue Armand Carrel, le "Carrefour des échanges". Les associations y réaffirmeront leur croyance dans le refus de l'exclusion, dans la tolérance, la solidarité et la liberté, valeurs qu'elles partagent avec les centres sociaux d'Orange menacés par la politique du Front National.

Nous croyons aussi à un engagement au nom de la solidarité avec les peuples étrangers victimes de la guerre civile, c'est pourquoi la Maison de quartier travaille avec Ubumwee, association d'aide aux habitants du Rwanda.

C'est le 26 avril qu'aura lieu le temps fort de la solidarité avec Orange : Nous nous associons pleinement aux actions menées par l'ULEP, en particulier à la marche lilloise symbolique de la Place de la solidarité à Wazemmes à la salle Concorde boulevard de Metz. Nous comptons ensuite être présents à Concorde pour le débat avec nos collègues d'Orange qui seront avec nous à Lille; et aussi pour la fête de la fraternité qui sera organisée dans la soirée.

Le problème d'Orange est vaste, compliqué mais il faut montrer notre opposition. La fête qui suivra peut paraître bien ridicule par rapport à l'enjeu de la défense des valeurs de liberté et de démocratie mais ce sera notre façon à nous d'échanger ensemble, de rire ensemble et de montrer notre souci d'ouverture, de dialogue et d'acceptation de l'autre.

Michel Tadjine : Nous, au centre social, on lutte contre les idéologies extrémistes à longueur de semaines... On n'a pas attendu Orange, c'est seulement un «détonateur» au niveau national. Chez nous, boulevard de Strasbourg, on parle souvent du respect de l'autre dans sa religion, dans sa culture, dans son histoire. On doit prendre conscience que les idéologies extrémistes et antirépublicaines bafouent en particulier les plus faibles

Cela commence comme à Orange, par sucrer les subventions à des associations culturelles destinées à des quartiers défavorisés et puis ça continue ensuite par d'autres choses... C'est pour cela qu'il faut se mobiliser tout de suite et dire : **NON, ça suffit !...**

Ainsi au mois de mars, le temps fort portera sur la découverte de la culture touarègue en liaison avec le mouvement culturel berbère du Nord et l'Association Texture. Ce sera l'occasion de mettre l'accent sur la connaissance réciproque, le respect mutuel et l'égalité entre les peuples à travers diverses animations, salle des Olieux, rue Lamartine, repas, débats, expositions ou concerts.

Ainsi, les habitants de Moulins n'auront que l'embarras du choix pour mieux s'informer sur une réalité politique présente dans notre pays à laquelle chacune et chacun d'entre nous se doit d'être attentif et pourquoi pas rejoindre ceux qui défendent les valeurs républicaines de tolérance et de liberté sans lesquelles il n'y a pas de démocratie. ●

**Entretien réalisé le 12 mars 97 — propos recueillis
par Françoise Rougerie - Stéphane Lepetit
Conseillers de Quartier**



photo : J.F Nedelec — Association Kaleïdoskop

FONTENOY-FILATURE :

Des enfants se mobilisent pour l'avenir de leurs résidences

Un City-stade était souhaité par les enfants. Ils l'ont revendiqué haut et fort en faisant une pétition. Cependant, les habitants craignent bruit et concentration d'enfants extérieurs au quartier, mais sont bien conscients que leur environnement doit être amélioré en prenant compte des besoins.

Un autre projet permettrait de satisfaire toutes les tranches d'âge, par exemple : table de ping-pong en béton, 2 simples buts de football, un jeu de boules pour les plus anciens, ...

Un comité de Pilotage travaille pour faire aboutir le projet (habitants,

Office HLM, ville de Lille, APU). Un questionnaire va être lancé pour recenser les besoins, les propositions par catégories d'âges; une affiche va être créée et une réunion des habitants est programmée en mai. La date, le lieu restent à déterminer. ●



CONSEIL DE QUARTIER

ORDRE DU JOUR SÉANCE

DU 10 AVRIL 1997

- ◆ Approbation du compte-rendu de la séance du 29 janvier 1997
- ◆ Présentation du budget du quartier
- ◆ Aides Financières du Conseil de quartier
- ◆ Avancée de la Décentralisation dans les quartiers — Bernard Roman, adjoint au maire, délégué à la Décentralisation présentera ce dossier
- ◆ Questions diverses

FERMETURE DE CLASSE

à Pauline Kergomard

129 postes seront supprimés dans les écoles du département du Nord. L'école maternelle Pauline Kergomard est du nombre... Actuellement, elle fonctionne à 5 classes avec 115 élèves, ce qui porte l'effectif à 23 en moyenne, ce qui permettrait une prise en charge plus différenciée des enfants.

La fermeture d'une classe qui augmenterait sensiblement l'effectif (probablement 28 élèves par classe) rendrait plus difficile l'application de cette pédagogie, qui correspond à de réels besoins. Le travail de l'équipe pédagogique animée par Madame Renaud depuis tant d'années serait forcément rendu plus difficile. ●

**Monique Morlighem,
conseillère de quartier**

MAIRIE DE QUARTIER

Modification des horaires d'ouverture au public

Pour une plus grande disponibilité du personnel au service du public, pour éviter l'attente dans le hall, en particulier le lundi matin. La mairie de quartier modifie ses horaires d'ouverture :

Du lundi au vendredi
de 8 heures 30 à 12 heures 30
de 13 heures 30 à 17 heures
(fermeture de la Caisse à 16 heures 30)

♦ pour tous les services

Nocturne le Mardi
de 17 heures à 18 heures 30

- ♦ à la délivrance des bons AMG
- ♦ à l'octroi d'un secours alimentaire
- ♦ à l'administratif

Samedi matin
de 8 heures 30 à 11 heures 30

- ♦ à la délivrance des bons AMG
- ♦ à l'octroi d'un secours alimentaire
- ♦ à l'administratif
- ♦ à la délivrance de tickets de cantine, CLSH et CAPE (Fermeture de la Caisse à 11 heures)

Merci de bien vouloir en tenir compte pour votre visite à la mairie de quartier.

LES TRAVAUX

Boulevard d'Alsace :
Construction d'un immeuble
Stationnement réglementé
jusqu'au 28.06.1997

Rue Buffon :
Pose de câbles
jusqu'au 25.04.1997



EN BREF

Ecrivain public

Les membres d'Ecrivain Public reçoivent sans rendez-vous et dans la plus totale discrétion. Leur but est de lire, écouter, mettre en forme et rédiger toute correspondance administrative ou familiale, répondre à une annonce, mais aussi expliquer et faciliter les démarches auprès de tous les organismes (entreprises, associations...).

Ce service est entièrement gratuit et se fait dans le cadre de la vie du quartier. La permanence est assurée les mardis et vendredis de 9 h 30 à 11 h 30.

Ecrivain Public - Carrefour Moulins -
62, bd de Belfort à Lille
Tél : 03.20.62.66.99.

Club municipal de Belfort

Club municipal d'activités et de loisirs des Personnes Agées de Belfort, 19, rue Georges Clémenceau (métro Porte de Valenciennes) - Nouvelle activité : réaliser soi-même ses encadrements. ●

Présentation le lundi 14 avril à 14 h 30.

«Clichés-Rock» à l'EFAS

L'EFAS de Lille accueille une exposition photographique intitulée «Clichés-Rock», réalisée par l'association Nordiste BOUGEZ Rock, dans ses locaux du 21/04/97 au 21/05/97. ●

VOS DÉMARCHES

Carte Nationale d'identité, passeport...

Vos enfants vont participer à un voyage scolaire, votre Carte Nationale d'Identité va être périmée (+ de 10 ans) vous envisagez un voyage à l'étranger hors Communauté Européenne... pensez dès

à présent à faire votre demande pour éviter les délais d'attente de la période d'été.

**Renseignements : Mairie de
Quartier — 215, rue d'Arras**
Tél : 03.20.49.51.60
ou 03.20.52.69.39.

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier de Moulins
215, rue d'Arras
tél : 03.20.49.51.60.

**Nous
Vous
Lille**

Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70. - Télécopie : 03.20.49.50.68.
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Maquette : Frédéric VANDENBOOGAERDE - SCIM
Impression :
Tirage : 8000 exemplaires
ISSN en cours Dépôt légal Avril 97

Nous Vous Lille

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

Mensuel - Avril 1997 - N°3

DÉTENTE

SORTIE PRÉ-RÉVOLUTIONNAIRE

Henri, artisan drapier lillois s'installe dans une «vinaigrette». Comme tous les dimanches après-midi de ce 6 avril 1789, il négocie consciencieusement le prix de son trajet pour le village de Wazemmes.

Direction : la Guinguette de la Nouvelle Aventure.

Bringuebalé dans cette chaise à porteur à laquelle ont été ajoutées deux grandes roues de bois cerclées de fer, il s'imagine déjà le pot de bière à la main, les yeux fouillant la foule dense à la recherche d'un compère. Combien seront-ils, riant fervents et buvant dans ce bel après-midi de printemps ? Deux mille, trois mille dans cette immense bâtisse-château bâtie comme salle des fêtes et devenue au fil du temps le cabaret incontournable des sorties lilloises.

Route de Béthune, l'air campagnard si rare en ville surprend une fois de plus Henri. Cette vallée cultivée par quelques familles est toujours un sujet de ravissement et de fête pour l'ouvrier de la grande ville travaillant dans l'air vicié de son atelier. C'est ainsi l'occasion d'oublier la semaine éreintante et tant pis si le premier magistrat de Lille défend à ses administrés de venir consommer ou acheter vins et bières au village de Wazemmes, ici les alcools sont détaxés et les estaminets nombreux et accueillants.

Enfin, l'étrange équipage s'immobilise face à l'imposante bâtisse devant laquelle se presse une foule joyeuse et bruyante. Déjà, Henri est absorbé par l'ambiance bon enfant, il s'enthousiasme pour la pièce de théâtre qui, comme à l'accoutumée, caricature les mœurs de cette fin de royauté et rendu plus hardi plus la nuit s'avance, par les pintes de vin partagées, il promet à sa cavalière endimanchée qui tourbillonne dans ses bras, pour très bientôt un monde meilleur. ●

D.C.

10814
WAZEMMES



HISTOIRE D'ŒUF

INTERFÉRENCES

Enfin avril, après des mois d'attente, il fallait bien que revienne ce mois délicieux, parfumé, chocolaté. Déjà, c'est annoncé partout, sur des milliers de feuilles, de papiers imprimés, glacés, satinés, rêches dans toutes les couleurs et même en bichromie, ils sont arrivés.

Malgré le trait strident du réveil, l'œil alerte, la bouche plutôt gourmande, je m'éveille. Cinq minutes me suffisent pour me retrouver battant le pavé d'un pas conquérant. L'air sucré du matin absorbe les passants chargés du poids des tâches qu'ils devront fournir durant la journée. Pas de ça pour moi ! Pas aujourd'hui ! Car aujourd'hui, ma seule recherche passe par la quête obsessionnelle de la chose la plus importante de l'année !... Quelles formes ? Quels objets ou quels personnages auront choisis les maîtres chocolatiers pour célébrer les fêtes de Pâques ?

Je me souviens, ravi du premier choc survenu quelques années auparavant lorsque je découvris à la devanture d'une pâtisserie le schtroumpf cacaoté, une merveille ! Depuis chaque printemps, ma curiosité a toujours

été satisfaite en explorant les devantures aimées. Goldorak, fusées, Mickey, tous luisants sous des carapaces de noir bitter, de lait double crème ou de blanc fondant, des chefs d'œuvre !

Depuis, mon esprit enflammé défaille en imaginant ce qu'un chocolatier inspiré peut réaliser. Pourquoi pas un Clinton, un Eltsine ou un Major (prononcé Medjor) noir de noir, fourré de pralines multicolores ?... Pas drôle, Ah bon ! Alors des trucs de l'espace, peut-être, genre martiens, robots, guerre des étoiles ! Ça, c'est à la mode, ça devrait cartonner... De toute façon, j'ai la journée entière pour trouver la perle rare... Au fait, j'y pense, si vous voyez un machin super en choco-choc, écrivez-moi vite au journal, ils feront passer le message.

Merci ! ●

A. LAFEVE

SOMMAIRE

● Histoire d'œuf
● Sortie
pré-révolutionnaire

● Verdissons nos murs
● Vivre la Ville : Z.U.S
et jardin Sarrazin
● Les Fouilles
● PILES

contre la crise
● A.P.P.E.L
● Drogue :
quand on s'en sort...
● Agenda



À SAVOIR

OPÉRATION «VERDISSONS NOS MURS»

Un peu d'oxygène dans notre ville...

Dans nos rues, souvent étroites, truffées de réseaux divers, la plantation d'arbres s'avère difficile. Aujourd'hui, la ville devient synonyme de béton. Pourtant, la végétation joue un rôle considérable pour notre bien-être. Les plantes influencent notre vie, en agissant sur le climat, sur la qualité de l'air et, bien sûr, la qualité esthétique de nos lieux d'habitation et de travail.

Aussi, la Ville a lancé, dans le cadre du programme d'embellissement du cadre de vie, l'opération «Verdissons nos murs». Cette campagne d'incitation à la végétalisation des murs, pignons et autres supports est destinée à tous : particuliers, professionnels ou commerçants, propriétaires d'un immeuble. Monsieur Ravez, habitant de la rue des Postes, a tenté l'expérience : «c'est une opération très intéressante, qui n'apporte que des avantages ! Les plantes sont un bon isolant thermique : elles rafraîchissent en été, réchauffent en hiver, elles protègent des agressions climatiques (pluie, neige...)» affirme-t-il. Puis il ajoute : «mais cette opération devrait s'étendre à toute ma rue...».

L'ensemble des travaux de verdissement des façades est soumis à autorisation des services de la Ville. Aussi, les travaux de préparation du terrain sont obligatoirement réalisés par la Fédération lilloise des régies techniques de proximité. La plantation, quant à elle, peut être réalisée par les soins du propriétaire. Après constitution et acceptation de dossier, vous avez droit à une subvention fixée à 30% du montant des travaux, subvention plafonnée à hauteur de 2 000 F. Alors, si vous trouvez votre façade tristounette, profitez de l'occasion pour donner un peu d'oxygène à votre ville ! ●

D.S.

Pour de plus amples informations : Numéro vert (gratuit) : 08.00.24.81.39

VIVRE LA VILLE

Z.U.S. ? VOUS AVEZ DIT Z.U.S. ?

OUI : Wazemmes est une Z.U.S. (Zone Urbaine Sensible).

NON : Wazemmes n'est ni une Z.R.U. (Zone de Redynamisation Urbaine), ni une Z.F.U. (Zone Franche Urbaine).

OUI : ces sigles existent.

NON : ce n'est pas un nouveau dialecte !

Z.U.S. : les jeunes Wazemmois de moins de 26 ans peuvent postuler pour un Emploi de Ville. La Direction Départementale

du Travail et de l'Emploi (D.D.T.E.- 77, rue Léon Gambetta) fournit les dossiers.

Z.R.U. : Zone de Redynamisation Urbaine (aide aux commerçants artisans) sur les secteurs de Lille Fives, Moulins, Lille-Sud.

Z.F.U. : Zone Franche Urbaine : aide à l'implantation d'entreprises sur les secteurs de Faubourg de Béthune, Moulins, Lille-Sud. ●

JARDIN SARRAZINS : PLACE AUX IDÉES !

Vous vous rappelez ?

1993 : La Place Verte, le Square Guesquière ? Le cahier où les Wazemmois écrivaient leurs souhaits ? Depuis, on peut voir, dès qu'il y a un peu de soleil, les mamans regarder le sourire aux lèvres, leurs ch'tiots grimper; pendant ce temps, les anciens discutent, en fumant, assis sur les bancs; les jeunes jouent au ballon dans les allées...

1997 : C'est une partie des terrains Maene Bie, au bout de la rue des Sarrazins, que l'on va soumettre à l'imagination des habitants pour en faire un jardin.

Vous avez des idées ?

Venez nombreux le lundi 21 avril à 18h30, Salle des fêtes - Mairie de Quartier de Wazemmes. Vous pourrez échanger et proposer. Si vous avez des photos ou des objets sur le thème du jardin, vous pouvez les exposer ce jour-là. Contactez-nous ! Un concours de dessins d'enfants est organisé avec remise de lots le 21 avril (dépôt en mairie de quartier avant le 18 avril). ●

Renseignements : 03.20.12.84.60

CONTRE LA CRISE : UNE IDÉE = DES RÉPONSES

REPÈRES

Solitude, repli sur soi, dégradation de la qualité de vie sont des conséquences directes de la crise. L'avenir ne laisse rien présager de meilleur. Pourtant des solutions existent. Nombreuses sont les initiatives tentant de recréer des liens sociaux. L'économie solidaire, en amenant un regard neuf sur la place de l'homme au sein du système économique, s'inscrit dans une perspective sociale complètement innovante. L'Association P.I.L.E.S. (Pôle d'Initiative Locales d'Economie Solidaire) a fait de l'économie solidaire son cheval de bataille.

Né dans le souci de mutualiser les savoirs, P.I.L.E.S. s'installe dans le champ de la promotion et du développement lié à la création d'entreprise. Son mot d'ordre : le droit à l'initiative de chacun sans conditions préalables de sélection.

Les futurs créateurs n'entrent pas dans un dispositif administratif contraignant mais s'impliquent dans un groupe qui fonctionne sous forme d'échanges de savoirs et de moyens. C'est parce que les projets ne se conçoivent pas dans une optique purement individuelle mais au contraire dans une vision d'intérêt local et général, qu'appuis et partenaires (Cigales, Solidarité Emploi, REAS...) vont entrer dans la dynamique du mouvement.

P.I.L.E.S. s'est fixé comme objectif l'accompagnement d'une quinzaine de projets d'activité économique, de leur naissance jusqu'à la réalisation finale. Son action pour le développement de la citoyenneté économique ne s'arrête pas là. Au printemps, P.I.L.E.S. impulse un Réseau d'Echange Réciproque de

Savoirs. L'idée fondatrice ? En échangeant les savoirs, savoir-faire, idées et expériences, on participe ainsi activement à la lutte contre l'exclusion : chaque individu, tout en développant son propre potentiel, retrouve un vrai rôle au sein d'un groupe social.

L'objectif ? Créer un réseau ouvert à tous, gratuit, simple et convivial. Un exemple ? Bertrand enseigne les bases de la mécanique à Paul qui explique les secrets de l'informatique à Suzanne qui apprend la comptabilité à Raphaël qui donne des cours d'espagnol à Eric qui apprend les techniques de la guitare à Philippe...

Vous souhaitez vous initier à quelques domaines et avez des notions dans d'autres, le Réseau d'Echange Réciproque de Savoirs est pour vous. Les échanges ont commencé depuis le 8 avril. ●

Carole Montaigne

Renseignements, contacter
P.I.L.E.S. : 03.20.14.32.62.

MOUVANCE

FOUILLES A WAZEMMES : SUITE ET FIN !

Nous vous avons informé, dans le numéro 2, de la reprise des fouilles archéologiques sur la Zone d'Aménagement Concertée (Z.A.C) Léna/Racine. Les recherches sont maintenant terminées... Qu'en est-il ?

Catherine Monnet, archéologue, nous le disait : "les découvertes des deux opérations réalisées successivement en février et juin 96 laissent présager de bonnes ambitions pour avancer dans l'histoire tortueuse des gaulois à Lille !". Mais les recherches réalisées en mars n'ont pas été à la hauteur des espérances ! D'une part, les vestiges ressortis n'ont fait que confirmer l'existence d'une occupation agricole sous forme de parcelles. D'autre part, la découverte de céramique montre la présence d'habitats. Malheureusement, le manque de pièces ne permet pas d'apporter plus d'informations. Ainsi s'achèvent les recherches, laissant l'équipe des archéologues avec leurs questions. ●

Dominique SERGENT

BRAVO !

ASSOCIATION A.P.P.E.L. : POUR LE BONHEUR DE 150 FAMILLES...

Après vous avoir présenté les Restaurants du cœur (voir N°2 de mars), nous avons décidé de mettre pleins feux sur une association qui apporte aussi de l'aide aux personnes en difficulté : l'A.P.P.E.L. (Association des Précaires Privés d'Emploi Lillois).

La vocation de l'association : apporter de l'aide alimentaire à 150 familles wazemmoises, et ce, tout au long de l'année. Pour ce faire, l'équipe bénévole assure une distribution de colis deux fois par mois. Chaque colis contient le plus souvent viande, fromage, beurre, lait, biscuits, yaourts, légumes... Mais l'A.P.P.E.L. ne s'arrête pas là ! Elle propose régulièrement des sorties et des fêtes (à Noël, soirées dansantes...). Et pour assurer toute l'organisation, l'équipe bénévole met les "bouchées doubles" !

On ressent, dans cette association, une volonté assidue d'aider les familles les plus démunies. "Malgré les difficultés financières, on se débrouille avec ce que l'on a ; on fait avec les moyens du bord" affirme Madame Péron. Ce qui est bien à l'A.P.P.E.L., c'est qu'il y a de la vie et de la joie. Malgré les problèmes sociaux rencontrés par les familles, on ne désespère jamais! ●

D.S.

Renseignements : Lydie PERON
A.P.P.E.L. - 38, rue d'Eylau
Tél : 03.20.30.03.08



AGENDA

• Du 25 au 30 avril

Cassandra d'après le récit de Christa Wolf
Production La Découverte
Théâtre La Verrière
28, rue Alphonse Mercier - Lille
Renseignements : 03.20.54.96.75

• 24-25-26 avril à 20h30

«Bric Broc Théâtre», création 97 de la Compagnie des Sangs Cailloux
Théâtre de poche des Nuits Blanches -30, rue Brûle Maison
Renseignements et réservations : 03.20.15.86.89 ou 03.20.57.94.94

• Du 25 avril au 24 mai

Exposition sur le thème de la «Bande Dessinée sans Bulle»
Bibliothèque de Wazemmes - Mairie de quartier
Renseignements : 03.20.12.84.68

• Le 26 avril

Conférence-Débat sur le thème «Alcoolisme et Toxicomanie» au Furet du Nord, organisé par le PARI
Renseignements : 03.20.40.10.10

• Le 7 mai

Théâtre «ZAP 16»
Le Kaméléon — 93, Bd Montebello
Renseignements : 03.20.63.97.09

APPEL

Artisans, commerçants...

A l'occasion des journées du Patrimoine, les 20 et 21 septembre 1997, le quartier de Wazemmes sera mis en valeur. Etant particulièrement riche en commerces et artisanats, le quartier mettra l'accent sur la «cuisine du monde». Alors, venez nombreux à la réunion de préparation le mardi 29 avril à 17 h 30, salle des fêtes (Mairie de Quartier de Wazemmes)

Renseignements : 03.20.12.84.65.

DEVINETTE

C'est la Tyto Alba qui vous débarasse des rats et souris.
Qui est la Tyto Alba ?

A.M. Dupuis

(Réponse des devinettes dans notre prochain numéro)



Nous Vous Lille : Quels sont les facteurs qui t'ont entraîné dans la drogue et combien de temps en as-tu consommée ?

Le jeune : J'ai plongé dans le monde de la drogue pour plusieurs raisons. D'abord, le milieu familial, car j'ai vécu une enfance remplie de tabous (sexe, place de la femme, argent, religion...). Ensuite, le milieu professionnel puisque j'étais amené à être en contact direct avec les drogués. Et enfin, mes fréquentations ne m'ont pas aidé à surmonter mes problèmes. Alors, j'ai plongé et ça a duré une dizaine d'années.

NVL : Quelle a été la suite des événements ?

Le jeune : Sous l'effet de la drogue, il arrive de perdre les pédales. Moi, ça m'est arrivé. Un homme m'a insulté. Je n'ai pas supporté alors je l'ai frappé. J'ai fait dix mois de prison ferme. En sortant, je me suis trouvé au chômage. Là c'était le deuxième grand plongeon ! Je continuais à me droguer, et pire, j'allais directement aux Pays-Bas faire les approvisionnements. Il m'est arrivé plein d'histoires durant ces voyages. Avec le recul, j'ai pris conscience que la drogue peut mener à un degré important de marginalité. Elle a une puissance de destruction incroyable : physique, morale, relationnelle. Elle

MOI DU MOIS

DROGUE : Quand on s'en sort...

Wazemmes est concerné au premier plan par le problème de la drogue. «La drogue, on la consomme parce que l'on a un copain qui y touche» affirme un jeune du quartier. Et c'est là que tout se complique... "Nous Vous Lille" a rencontré un jeune qui est passé par là et qui a su tirer mille et une leçons de cette épreuve...

m'a amené à abuser de la confiance des autres (familles, amis) et ça a été difficile de rattraper les erreurs.

NVL : Comment t'en es-tu sorti ?

Le Jeune : C'est mon entrée au tribunal qui m'a fait le plus réfléchir. Face au juge, avec l'assistance, mon cœur battait à 200 pulsations ! J'avais un sentiment de honte, de dégoût de moi-même. J'avais perdu toute ma personnalité à cause de la drogue. Je me suis demandé pourquoi j'étais arrivé dans cette galère. Là, à ce moment précis, je voulais à tout prix faire ma peine pour régler cette affaire une fois pour toute. Il m'a fallu beaucoup de courage durant la période de désintoxication. Avec le soutien de ma copine et de ma belle-famille, je me suis accroché et j'ai vaincu ! Ceci dit, je sens que je reste vulnérable, alors je fais abstraction de tout ce qui touche, de près ou de loin, à la drogue. Mais le plus important pour moi, c'est d'avoir eu la force de revivre. J'ai l'impression de naître à 30 ans ! ●

D.S.

Association M.A.D.
(Mobilisation Anti Drogue)
162, rue des Postes
Tél : 03.20.13.96.69

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Vous avez rédigé un article et voulez le faire paraître; vous désirez vous faire interviewer sur un thème qui vous tient à cœur. Faites-le nous savoir !

Mairie de quartier de Wazemmes
100, rue de l'Abbé Aerts
Contact : Dominique Sergent
Tél : 03.20.12.84.65

Nous Vous Lille

Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 687 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.88
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
gravure : Nord Compo
Impression : Ville de Lille
Tirage : 14000 exemplaires
ISSN en cours Dépôt légal : Avril 97

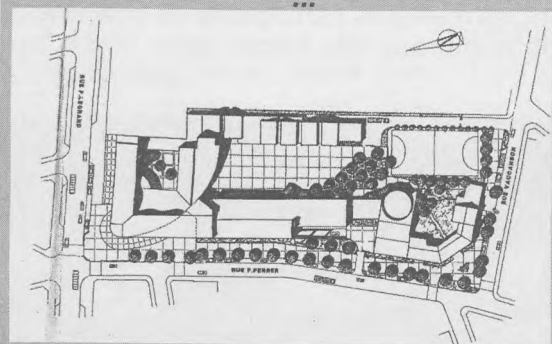
108/4
FIVES



Le chantier tant attendu de reconstruction du Collège Boris Vian a démarré officiellement en ce début d'année 1997.

L'espace compris entre les rues Pierre Legrand, Francisco Ferrer et Vaucanson, délimité pour l'heure par une longue clôture métallique de sécurité est livré à l'effervescence des grues et autres engins en phase de travaux préparatoires à la «sortie de terre» de l'édifice.

Afin de lever le voile sur le projet, nous avons souhaité communiquer à la population du quartier les informations techniques et architecturales de cette infrastructure et pour ce faire avons rencontré Monsieur et Madame GONIN, architectes et concepteurs du bâtiment et des espaces annexes.



SOMMAIRE

- Le Collège Boris Vian
- Opération «AIISSA» : Sport et citoyenneté
- Les Nageurs Lillois

- Budget 1997 : priorité aux travaux de sécurité
- Le Splendid Jenlain : nouveau départ
- Appel à la mémoire collective
- En bref



TOUT SAVOIR SUR LE CHANTIER DU NOUVEAU COLLEGE BORIS VIAN

... Monsieur et Madame GONIN ont aimablement décrit et commenté dans le détail les caractéristiques de l'ouvrage :

D'une surface utile de 5 319 m², d'une surface hors œuvre nette de 8 172 m² dont 670 m² de parking souterrain, ce collège accueillera 500 élèves et une SEGPA (section d'enseignement spécialisé) de 100 places.

Les classes et locaux annexes se répartissent comme suit :

- ◆ enseignement général : 12 classes
- ◆ 8 salles spécialisées dont : 3 pour l'histoire - géographie, 1 pour le dessin, 1 pour la musique, 1 pour les sciences
- ◆ 5 espaces technologiques, 1 centre de Documentation et d'Information, 1 site informatique et 1 salle d'éducation physique complètent utilement cet ensemble.

Pour ce qui est de la SEGPA

- 5 salles de cours
- 1 centre de ressources
- 2 salles d'apprentissage lui sont consacrées.

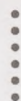
Cette réalisation qui se veut résolument moderne, fonctionnelle, accueillante va incontestablement donner une nouvelle dimension à ce secteur tant pour l'environnement, le cadre de vie de ses habitants que pour l'animation qu'elle va générer.

Il ne reste plus qu'à suivre les différentes étapes de la construction dont chacun pourra visuellement constater l'évolution rapide au cours des mois à venir. ●



photos Michel DUDERMEL

OPERATION «AÏSSA»



DU SPORT ET UNE APPROCHE DE LA CITOYENNETÉ

A l'origine, l'idée d'un jeune fivois de 18 ans. Aïssa Essalhi qui a connu des moments difficiles pendant la période de l'adolescence, fait la connaissance de Daniel Lacharrière, responsable de l'équipe des terrains de proximité de la ville de Lille. Il rencontre aussi des animateurs de ces terrains ayant des projets qu'ils ne parviennent pas toujours à réaliser et c'est pour les monter, en accord avec eux, qu'il a l'idée de former une association dont le but sera d'amener les jeunes qui n'arrivent pas - ou plus - à s'adapter et qui ne fréquentent donc pas les équipements sociaux des quartiers, à participer à des animations d'ordre sportif, culturel et artistique, pratiquées notamment sur les terrains de proximité.

Constituée en décembre dernier, l'Association «Inter Proximité», dont le siège est à Fives au 40, rue de Cabanis, souhaite ainsi contribuer à lutter contre les problèmes de délinquance en proposant à ces jeunes tout ce qui peut les aider à se battre pour mieux vivre.

En collaboration avec Daniel Lacharrière et les membres de son équipe d'animation des terrains de proximité, mais aussi avec de nombreux partenaires institutionnels ou associatifs - de la Police Nationale au LOSC, en passant par la Médiation Pénale et les Mairies et Maisons de Quartier ou les Centres Sociaux, ou encore l'OPHLM, la Croix Rouge, Transpole, etc - l'Association «Inter Proximité» a décidé d'organiser une première manifestation d'envergure : l'opération AÏSSA, «Sports et Citoyenneté» qui sera proposée dans chacun des dix quartiers lillois de février à juin 1997.

La première à Fives

Et c'est bien entendu à Fives que cette opération a été lancée. Le dimanche 23 février dernier, une bonne centaine de jeunes s'est retrouvée sur le terrain de proximité de la rue Saint-Just et près des trois quarts d'entre eux, âgés de 14 à 22 ans, ont participé aux différentes compétitions qui leur ont été proposées durant tout l'après-midi. Regroupés dans seize équipes de cinq par Saïd Bousba, animateur des terrains de proximité du quartier, ils ont pris part avec beaucoup d'enthousiasme à des épreuves basées sur le football et se sont également efforcés de répondre à des questions simples et en rapport direct avec les interrogations et les difficultés auxquelles ils

se trouvent confrontés quotidiennement, ainsi qu'aux problèmes liés à la drogue, à l'alcoolisme et à la violence.

Les meilleures performances sportives individuelles et collectives de la journée ont été enregistrées et leurs auteurs participeront à une finale de foot envisagée au stade Grimonprez-Jooris. Quant aux jeunes ayant fourni les réponses les plus satisfaisantes aux questions se rapportant à la Citoyenneté, ils ont été sélectionnés pour concourir dans une épreuve finale qui devrait permettre de remporter notamment un voyage au «Futuroscope» de Poitiers.

C'est en juin que ces finales opposeront les équipes gagnantes et les meilleurs participants de chacun des quartiers, de nombreux lots seront alors offerts aux finalistes. ●

Michel Dudermel





CERCLE OUVRIER SPORTIF

«LES NAGEURS LILLOIS»

Fondé en 1934, le COSNL avait pour raison d'être la formation physique de la jeunesse scolaire et ouvrière. Pendant ces 63 années, la ligne de conduite n'a pas varié, résistant aux tentations de gloire qui ne sont qu'éphémères et aux découragements.

Le COSNL est l'un des plus vieux clubs de la région mais malgré son ancienneté, des années parfois difficiles, il a su, grâce à un encadrement bénévole et toujours disponible, garder l'expérience pour en retirer l'essentiel, qui fait de lui un club vivant et attrayant.

C'est un club jeune. Jeune dans son esprit, dans sa forme, dans son cœur. Au service de la jeunesse, le COSNL a créé l'Ecole des Tétards ouvert aux 5 à 10 ans où plus de 30 brevets de 25 à 50 mètres sont délivrés chaque année.

Il est également fervent du sport pour tous. Ainsi, une soirée hebdomadaire est réservée aux parents des jeunes nageurs, aux anciens nageurs, désirant continuer à entretenir leur condition physique et à toutes personnes

de 20 à 80 ans désirant s'adonner aux bienfaits de la natation.

Fort des ces 160 membres, il est implanté au milieu du quartier de Fives, à la piscine de la rue du Long Pot, où régulièrement sont organisées des compétitions UFOLEP rassemblant les autres Clubs de la métropole lilloise.

Le COSNL a organisé en 1994 les championnats du NORD ETE de la Fédération Française de Natation et en 1996 les championnats régionaux UFOLEP dans la piscine olympique Marx Dormoy.●

**Pour tous renseignements se présenter :
le mardi de 19 h à 19 h 30
à la piscine du Long Pot ou
téléphoner au 03.20.52.80.64.**

BUDGET POUR LE QUARTIER

**Des efforts de la
Ville pour la
décentralisation,
une priorité :
les travaux de
sécurité**

Après le vote du budget de la ville de Lille en séance du Conseil Municipal du 24 mars dernier et de la détermination de l'enveloppe des crédits décentralisés par quartier, le Conseil de Quartier de Fives se réunira à nouveau pour établir les priorités et la programmation des travaux pour l'année 1997.

Dans ce que l'on peut appeler le débat d'orientation budgétaire pour le quartier, le Conseil de Quartier lors des séances du 5 février et 12 mars a décidé de poursuivre les travaux de maintenance dans les bâtiments décentralisés, dans les établissements scolaires et les équipements de proximité ainsi qu'un effort d'entretien des espaces verts en complément des actions menées par les services centraux telles que les plantations et fleurissement de la rue Pierre Legrand par exemple.

Par ailleurs, un programme de travaux de sécurité dans les bâtiments scolaires et équipements de proximité va être mis en œuvre dès 1997 et permettra en quelques années de mettre en conformité l'ensemble de ces immeubles avec les normes en vigueur prescrites par les commissions compétentes.

Telles sont les grandes orientations de l'année en cours sans oublier la réfection des cours d'écoles recensées prioritairement.●

EN BREF

YOGA

L'Association **Tat Tvam Asi yoga Lille** organise des cours de yoga chaque jeudi de 19 h 30 à 21 h à l'école Euralille au 18, rue Eugène Jacquet à Lille (proche de Lille Saint-Maurice et Fives).

Pour tous renseignements, téléphoner au 03.20.76.00.60.

FESTIVITÉS

Fêtes de Fives, dimanche 1er juin
Programme complet dans le prochain numéro

INFO PRATIQUE

Les grandes vacances d'été approchent, ne vous laissez pas surprendre, pensez dès à présent à vos demandes de carte nationale d'identité ou de passeport.

APPEL A LA MEMOIRE COLLECTIVE

Le Conseil de Quartier a procédé, lors de sa séance du 12 mars dernier, à la création d'une commission «Mémoire, Histoire du quartier de Fives».

Le groupe de travail, constitué autour de Michel Dudermel, Conseiller de quartier et journaliste, qui animera la commission, a décidé comme action première de lancer un appel aux fivoises et fivois en possession de documents d'archives, objets, collections ayant trait à l'histoire du quartier. Vous êtes invités à vous faire connaître afin d'envisager la meilleure promotion possible de ces «trésors cachés» (expositions, publications, conférences - débats et autres formules). Bien entendu la propriété de ces divers patrimoines historiques ou culturels sera respectée.

Il s'agit d'un partenariat souhaité afin de garantir la pérennité de cette mémoire collective propre au quartier. ●

Merci de votre éventuelle contribution
Pour tout contact : Michel Dudermel au 03.20.47.89.36 ou en mairie de quartier au 03.20.49.51.30

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier de Fives — 127, ter, rue Pierre Legrand
tél : 03.20.49.51.30. ou 03.20.56.51.01.

ONT PARTICIPE A CE NUMERO 3 :

Nicole TAQUET, Dominique DESLANDES-DOLLEZ, Jean-Louis FREMAUX, Michel DUDERMEL, Roger DEMEULENAERE, Raymond GRAENICHER, Jean-Yves BOULERT et Roger BEQUET.



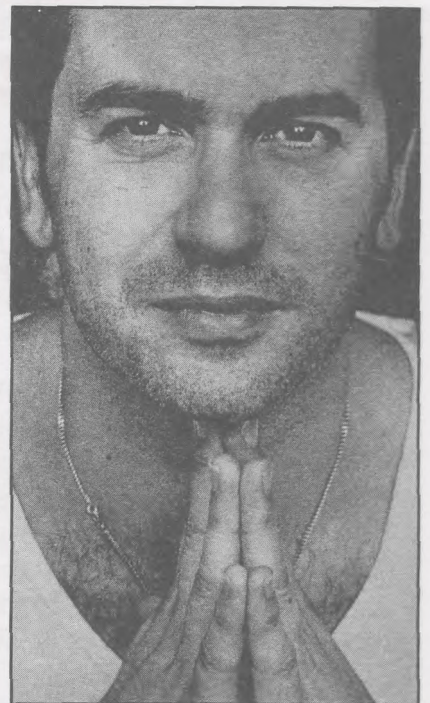
Mickael Jones

LE SPLENDID JENLAIN

Un nouveau départ avec des projets dans la diversité et la qualité

En accueillant Maxime Le Forestier le 6 mars dernier pour un récital en hommage à Brassens, les organisateurs ont affiché leur volonté de proposer aux Fivois et plus largement aux habitants de la métropole lilloise des spectacles culturels de qualité. Ce coup d'essai fut une réussite puisque le concert fit salle comble.

Pour les mois à venir les organisateurs alterneront la location de la salle à des associations ou particuliers pour tous types d'animations avec des «spectacles produits» et envisagent de relancer le cinéma sous forme de soirées thématiques. Le rythme de croisière devrait être atteint vers septembre prochain.



Art Mengo

Pour l'heure notons quelques dates :

- ♦ **25/26/27 avril**
Tremplin Rock Français :
«le cri de la girafe»
- ♦ **28 avril**
«La souris déglinguée»
«Marcel et son Orchestre» en concert de soutien pour l'Asie
- ♦ **1er mai**
«Immortal» groupe rock
- ♦ **6 juin**
«Art Mengo» à 20 h 30
- ♦ **14 juin**
«Michael Jones»
(guitariste de Jean Jacques Goldman) à 20 h 30

NOUS
Vous
Lille

Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.88
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
gravure : Nord Compo
Impression : Ville de Lille
Tirage : 7600 exemplaires

ISSN en cours Dépôt légal Avril 97

108/14
BOIS-BLANCS



C'est le Printemps.

Malgré les caprices du temps, on sent la nature revivre après le long sommeil de l'hiver. C'est particulièrement sensible aux Bois-Blancs.

C'est sensible non seulement dans les espaces verts mais dans toute la vie du quartier. De nombreux projets sont en train de germer.

Tous n'aboutiront pas dans l'immédiat sans doute. Mais ceux qui verront le jour dans le courant de l'année seront nés de la réflexion des habitants et auront été conçus et travaillés avec eux.

S'approprier son quartier et son cadre de vie, c'est aussi le respecter davantage dans toutes ses dimensions.



DE VOUS A NOUS

**REGARD
SUR LE CONTRAT DE VILLE**

Le Contrat de Ville : un dispositif qui n'est peut-être pas connu de tous. Il est vrai qu'il est complexe et qu'il n'est pas facile d'en expliquer le fonctionnement. Qui dit contrat dit partenaires. C'est en effet un partenariat entre la Ville, l'Etat et la Région qui permet, chaque collectivité y participant, de réaliser ainsi un certain nombre de projets. C'est en somme un coup de pouce donné au développement d'un site puisqu'il vient en supplément des crédits dont dispose le Conseil de Quartier.

A Lille, six quartiers dont les Bois-Blancs bénéficient de ce dispositif. Pour financer quoi ? Des projets de toute nature permettant d'améliorer la qualité de la vie de la population, projets qui sont élaborés par les habitants eux-mêmes qu'ils soient ou non en association, qui viennent exprimer leurs besoins et en débattre au sein des commissions ouvertes à tous ceux qui souhaitent y participer. Les projets retenus sont ensuite ordonnés, structurés, mis en fiche pour être soumis aux différents partenaires qui en apprécient la qualité et décident (ou non) de

les financer. C'est un travail considérable mené avec l'aide du Chef de projet Aoucha Mokeddem, que vous pouvez joindre à la mairie de quartier. Cela peut paraître apparemment un peu rébarbatif, en fait c'est un travail tout à fait passionnant qui permet à tous ceux qui y participent d'être des citoyens actifs.

N'hésitez pas à vous inscrire dans les commissions : elles sont studieuses, les débats y sont vifs mais elles se déroulent dans une ambiance de convivialité qui crée des liens entre les participants. ●

SOMMAIRE

- **De vous à nous :**
le Contrat de Ville
- **Bravo :**
journée sportive
- **Flash sur :**
voyage à Bruges
- **Le carnaval**

- **Environnement :**
la cité des Aviateurs
- **Gros plan :**
le comité d'animation sportive de quartier
- **En vrac**
- **Pèle-mêle**
- **Agenda...**

UNE CHALEUREUSE JOURNÉE SPORTIVE

Le 8 mars, la salle de sport des Bois-Blancs a accueilli un tournoi régional de Basket Handisport.

Bravo aux jeunes étudiants en section BTS du lycée Jean Moulin de Roubaix, à l'initiative du projet et qui sont allés le présenter à Monsieur Cucheval adjoint au maire de Lille chargé de l'accessibilité des personnes handicapées à toutes les activités.

Bravo au partenariat qui s'est instauré entre le RCBB Basket, le Contrat de Ville des Bois-Blancs, le Service des Sports de la Ville et les jeunes étudiants.

Bravo aux sportifs qui manient avec une habileté étonnante, aussi bien le ballon que leur fauteuil et nous ont offert un très beau spectacle et des émotions sportives fortes !

Et un grand bravo tout particulier à Cathy Marin qui a été l'héroïne du jour, non pas parce que le 8 mars était aussi la journée de la femme mais parce que Cathy avec sa gentillesse et son dynamisme habituel s'est totalement investie dans cette journée, non seulement en supervisant l'organisation, mais aussi en participant au tournoi dans son fauteuil. Cathy fait un travail fantastique dans le cadre du développement du sport pour les personnes handicapées et l'action menée aux Bois-Blancs fait école, puisque Monsieur Cucheval envisage de l'étendre aux autres quartiers de Lille.

Pour aider le basket handisport la ville a acheté 5 fauteuils sportifs de basket qui sont des fauteuils spéciaux aux caractéristiques bien précises, qu'elle met à la disposition de ceux qui viennent s'entraîner dans la salle de sport des Bois-Blancs et qui n'ont pas les moyens d'acquérir un fauteuil personnel. ●

VOYAGE A BRUGES

Le 23 mars dernier, un bus est parti de la mairie de quartier pour emmener ses passagers à la découverte de Bruges. Voyage d'agrément mais aussi voyage d'étude : il s'agissait pour les jeunes du quartier et les membres de la Commission Mémoire qui s'étaient investis dans l'organisation des journées du patrimoine 96 de préparer le week-end de septembre 97 dans lequel le quartier sera de nouveau impliqué. Un voyage qui a mis à mal bien des idées reçues.

Ceux qui pensent que les jeunes ne s'intéressent pas à la culture auraient dû voir l'intérêt qu'ils ont manifesté et la pertinence des questions qu'ils ont posées au cours des visites. Il est vrai qu'ils avaient des guides de talent : Jackie Buffin, adjointe au maire, déléguée à l'Action Culturelle et son collègue l'Echevin, délégué à la Culture de la Municipalité de Bruges.

Il ont su tous les deux donner des explications avec beaucoup de simplicité et d'humour en illustrant leurs propos de maintes anecdotes. Monsieur Buffin qui accompagnait son épouse n'était d'ailleurs pas en reste. Ceux qui pensent que les jeu-

nes vivent en circuit fermé auraient vu leurs certitudes, mises en doute s'ils avaient assisté au repas convivial qui a réuni les 47 passagers tous âges confondus autour d'une «moule-frites» dans une brasserie typique.

Les conversations sont allées bon train, des idées de projet sont nées et le soir tout le monde est revenu un peu fatigué (le programme était chargé : visite des musées, de l'hôtel de ville, promenade sur les canaux et dans les allées fleuries et apaisantes du Béguinage) mais bien décidé à se mobiliser pour les journées du patrimoine 97 avec une équipe soudée et plus élargie. ●



EN VRAC

Ça s'est passé près de chez vous

● Visite à Bruges

dans le cadre de la préparation des journées du Patrimoine 1997 le 23 mars

● Trophée HEI

(régate d'aviron des grandes écoles) les 29 et 30 mars

● Conseil de quartier

le 2 avril



LE CARNAVAL A SALUÉ L'ARRIVÉE DU PRINTEMPS

Il était un peu frisquet ce premier jour du Printemps. Ça n'a pas découragé les habitants des Bois-Blancs. Petits et grands ont participé joyeusement au traditionnel carnaval. On a assisté l'après-midi à un défilé tout à fait craquant de fruits et de fleurs multicolores accompagné par le célèbre tam-tam de David.

C'est qu'ils s'y étaient préparés toute la semaine, les enfants des écoles maternelles auxquels s'étaient joints les petits «loupiots» de la Maison de Quartier ! C'était une fête, mais c'était aussi l'aboutissement d'un travail pédagogique. Mention spéciale aux enseignants, à la bibliothèque du quartier qui a également apporté son concours. Le soir, en nocturne, ce sont les «Belles à Gogo» qui ont animé les rues, de Canteleu au terrain des Vachers, et ont entraîné les spectateurs-acteurs jusqu'au feu d'artifice. Un feu d'artifice superbe auquel a assisté, tout illuminé notre

sympathique Bacchamoule qui n'a pas manqué de saluer la foule après le bouquet final donnant ainsi le signal du départ vers la soupe à l'oignon de la Maison de Quartier. C'est une soirée réussie qui nous a été offerte par le Comité d'animation. Comme notre dinosaure est apparu un peu fatigué — il n'a pas su franchir les buttes du terrain des Vachers et a dû s'installer sur le parking de la salle des sports — il va falloir trouver le financement nécessaire pour lui offrir quelques séances de remise en forme. ●

● Commission mémoire :

La réputation de la Commission Mémoire des Bois-Blancs dépasse les limites du quartier. Le chef de projet de Fives l'a invité à expliquer sa démarche aux associations fivoises qui travaillent également sur ce thème. On a promis de se revoir et des échanges fructueux vont se faire entre Fives et les Bois-Blancs. Le quartier, qui travaillait déjà avec le Club Santé de Moulins, élargit son horizon !

● Petites Pièces, grands projets :

Comme tous les ans, vous êtes invités à déposer quelques pièces jaunes dans de petites urnes déposées chez les commerçants. En 1997 l'Association pour la Fondation de Lille, qui organise le «challenge jaune», a décidé de faire bénéficier les enfants des Bois-Blancs d'une partie de la recette. Faites bon accueil aux petites urnes et participez aux manifestations qui seront organisées dans le quartier pour aider la Fondation.

ENVIRONNEMENT

Les plaques de rue font toilette.

Il suffit de lever les yeux pour s'en apercevoir. Les vieilles plaques de rue disparaissent pour faire place à des plaques nouvelles portant le logo de la Ville et qui vont faire peu à peu leur apparition partout à Lille. Mais c'est par les Bois-Blancs que l'on a commencé : les Conseillers de Quartier et les membres de la Commission Mémoire ont été reçus pour la présentation des nouveaux modèles et ont été vivement encouragés à être des relais afin d'expliquer aux habitants qu'il faut également veiller à la numérotation des maisons. Mais nous en reparlerons. En effet, lorsque toutes les plaques seront posées, une manifestation festive sera organisée à laquelle seront invités tous les habitants du quartier. ●

Les Aviateurs décollent

La réhabilitation de la Cité des Aviateurs se poursuit, la physionomie de la résidence est en train de changer d'une façon spectaculaire. Une réflexion est en cours à partir d'une étude faite par «Chantier nature» pour réaménager les espaces verts et valoriser l'ensemble du site. ●



AGENDA

• Samedi 26 avril :

Des travaux d'entretien seront repris sur le pont-levis qui permet de joindre la rue des Bois-Blancs à la rue Hégel.

Toute circulation sera interdite sur ce pont entre 9 h et 18 h.

Consciente des problèmes de circulation que cela implique, l'entreprise a accepté de faire ces travaux un samedi, jour où la circulation n'est pas trop importante. La Communauté Urbaine et la ville de Lille vous présentent à l'avance toutes leurs excuses pour ces inconvénients liés à des travaux de sécurité.

• Vendredi 2 mai :

Jury du concours des dessins d'enfants (Bibliothèque Marx Dormoy)

CROS PLAN

Un comité d'animation sportive de quartier **POUR QUOI FAIRE ?**

La mise en place de pôle sportif par quartier ou leur prévision amène de nombreuses associations sportives à vivre désormais communément. L'émergence des pôles sportifs doit être le moyen de redynamiser la vie associative sportive, rapprocher les jeunes pratiquants et les cadres des mêmes associations, faire vivre le complexe sportif au maximum de ses possibilités, vivifier les actions sportives au niveau du quartier, sensibiliser les pratiquants et les dirigeants au maintien en bon état des locaux mis à la disposition par la Ville de Lille.

Afin d'atteindre ces objectifs, la délégation de l'action sportive a souhaité mettre en place les Comités d'Animation de Quartier. Ils ont également d'autres missions : la coordination dans la gestion et le fonctionnement des installations sportives, mieux faire connaître les associations auprès des habitants du quartier, améliorer le contact entre les associa-

tions sportives. Le C.A.S.Q. se devra d'être un lieu d'échanges, de rencontres et de communication entre tous les partenaires de l'animation sportive. Il devra également permettre de mieux connaître les animations qui échappent à la connaissance de la délégation de l'action sportive (maison de quartier, terrains de proximité, sport scolaire). •



L'ÉTÉ SE PRÉPARE

Les animations de l'été pour ceux qui ne partent pas en vacances se préparent. Plusieurs projets sont en gestation dont on parlera plus précisément dans le prochain numéro.

PERSPECTIVES 1997

- ♦ Animation de la Fête du Sport «juin» sur les sites Marx Dormoy, complexe sportif des Bois Blancs, Base nautique (aviron, canoë kayak)
- ♦ Travail sur la faisabilité en accord avec la caisse des écoles pour le C.L.S.H. sportif au mois de juillet
- ♦ Opération «Salles Ouvertes» au mois d'Août encadrée par des moniteurs sportifs, conforter l'action «sport adapté».



Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
gravure : Nord Compo
Impression : Ville de Lille
Tirage : 4000 exemplaires

ISSN en cours Dépôt légal Avril 97

COMMENT NOUS CONTACTER ?

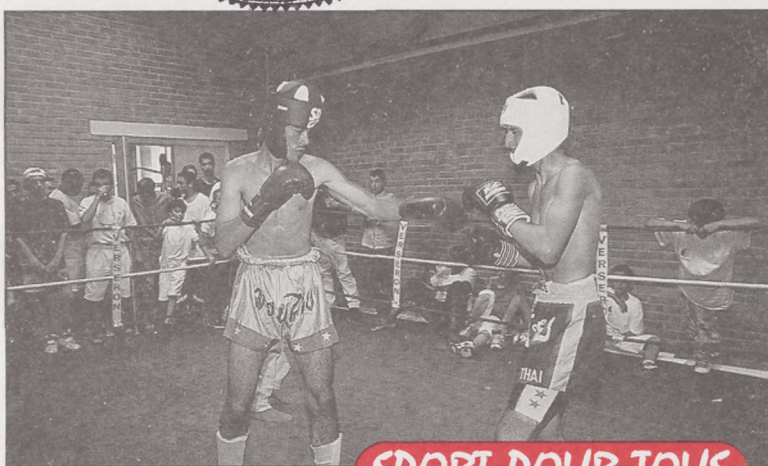
Mairie de Quartier des Bois-Blancs
38, rue Canrobert
tél : 03.20.92.32.67.

Le Conseil de quartier travaille !
Il représente les habitants à travers la diversité de ses opinions, de sa localisation dans le quartier. La diversité des âges et des situations sociales. Il a une qualité supplémentaire, les conseillers et conseillères sont des passionnés !

Les réunions, visites, participations à divers groupes de travail, les commissions thématiques sont suivies assidûment. A chaque parution du journal, vous avez des extraits des délibérations du Conseil qui se réunit officiellement cinq fois par an, ce sont des avis envoyés au Maire.

Vous trouverez en page 3 des délibérations du Conseil du 27 février dernier. L'ensemble est affiché en Mairie de quartier. La Mairie de quartier déménagera dans le courant de l'année pour s'installer à la Halle aux Sucres. La dimension des locaux permettra d'agrandir le secteur «Information des habitants».

**Merci à toutes celles et ceux
qui participent chaque jour au dévelop-
pement de la vie collective
dans ce quartier.**



SPORT POUR TOUS

LILLIADES 97

En 1995, ont été créées les Lilliades (Contraction de Lille et Olympiades). La réalisation de ce projet a vu le jour grâce à l'Association FACE.

Les objectifs sont :

- ♦ de réaliser des rencontres Sportives des jeunes Athlètes amateurs dans les 10 quartiers Lillois.
- ♦ de rendre les jeunes acteurs de cet événement.

létisme et du ping-pong.

Vous avez entre 14 et 25 ans, vous aimez le sport. Alors, devenez acteur en représentant le quartier du Vieux-Lille dans une de ces disciplines.

Les prochaines LILLIADES se dérouleront les 7 et 8 juin prochains, comprenant du football, du basket-ball, de l'escalade, du canoë, de la natation, du bicross, du badminton, de l'ath-

Pour plus d'informations, contactez le responsable de la délégation du Vieux-Lille : Lionel Marc à la maison de quartier «Godeleine Petit». (03.20.06.17.22).●

Sophie Prodhomme

SOMMAIRE

- Lilliades 97
- Le Conseil de Quartier
- Coup d'envoi : Lille Football Club Churchill

- Histoire des noms de rues
- Questions de parents
- Infos pratiques : le stationnement
- Vie culturelle : arts palstiques
- Agenda

MAIRIE FUTEE !

Prenez l'itinéraire vert en faisant renouveler dès maintenant vos cartes d'identité et passeport en prévision de la ruée des grandes vacances. Formalités dans votre mairie de quartier 03.20.49.51.20.



COUP D'ENVOI !



Une association se construit souvent à partir d'une passion et se développe à partir d'une volonté toujours plus affirmée. C'est le cas de l'Association «Lille Football Club Churchill», qui a transformé un local à vélos en un lieu convivial et sympathique pour l'accueil des jeunes.

Cette transformation entreprise par les membres du club a pu se faire grâce à de la récupération de bois, de chaises, de tables et par la remise en peinture des murs. Comme le dit très souvent le Président de l'Association, Monsieur Vande-Castelle, «les jeunes sont au chaud et ils y sont bien». Se sentir bien dans le quartier est l'une de ses préoccupations. L'association, c'est un club de football composé d'enfants qui pratiquent ce sport (en poussins et benjamins), mais c'est aussi une équipe de seniors. Même si la volonté est forte, il n'est pas toujours évident d'amener des jeunes à rencontrer des équipes adverses. En effet, tout a un coût : les déplacements, l'arbitrage, les tee-shirts, les ballons. Pour faire vivre le club, l'association a recours à des solutions telles que la vente de fanions, de calendriers, de pare-soleil. L'Association vient d'obtenir une subvention de l'Office Municipal des Sports ainsi qu'une aide matérielle par l'O.P.H.L.M. de Lille. C'est un nouveau coup d'envoi pour le LFCC qui crée les meilleures conditions pour aider les jeunes à s'épanouir. ●

Sophie Prodhomme

QUESTIONS DE PARENTS

La conférence-débat, organisée le 14 mars dernier, cave des Célestines par l'Association «questions de Parents» avec le soutien du Conseil Général et de la ville de Lille, a permis de regrouper des parents, des enseignants, des responsables d'associations, des psychologues, des conseillers d'éducation, des éducateurs sociaux et des personnalités lilloises et de la Métropole sur un sujet qui interpelle de plus en plus la communauté éducative : «Violences, incivilités à l'école ... Que peuvent faire les adultes ?».

Quelques idées fortes ont été avancées pour lutter contre ces violences :

- nécessité d'un respect mutuel, parfois à recréer, entre enfants-ados, parents et enseignants ;
- l'obligation pour les adultes d'intervenir dès la manifestation de l'acte (pédagogie Freinet) ;
- la construction de règles claires et cohérentes, valables pour tous et érigées ensemble ;
- l'importance d'adultes solidaires sur un discours commun parents-enseignants ;
- la recherche de solutions pour l'écoute, le dialogue et la coopération.

«Questions de parents» a pour but d'aider les parents dans les questions ou les problèmes éducatifs par l'écoute, l'information, le dialogue, le conseil ou l'orien-

tation vers des structures existantes associatives ou institutionnelles. Pour contacter «Questions de parents» : 24/51, place du Concert - 59800 Lille (03.20.06.42.73).

Dans les prochains mois, d'autres actions formations seront proposées en réponse au questionnaire diffusé dans les écoles et les PMI de la Ville et qui sont le reflet des préoccupations des parents :

- l'apprentissage de la lecture ;
- nutrition/préférences alimentaires de l'enfant ;
- la prévention de la toxicomanie ;
- l'enfant, l'ordinateur et les nouvelles technologies éducatives ;
- l'enfant dans la ville. ●

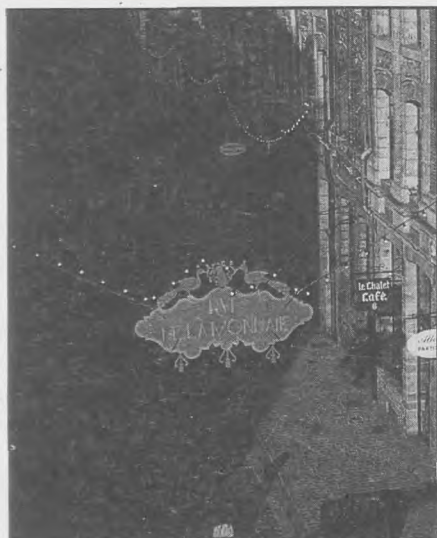
Isabelle Mahieu

HISTOIRE DES NOMS DE RUE



Rue des Chats Bossus

Déformation de la rue des «Cats Bochus». Dans cette rue, étaient installés des tanneurs qui avaient pour habitude d'exposer à leur porte des «Caboches», crânes d'animaux dépouillés de leur peau. Une des enseignes s'intitulait «Les trois chats bochus» et représentait trois chats bossus d'où le nom.



Rue de la Monnaie

L'Hôtel des Monnaies créé en 1685 sur ordre de Louis XIV pour changer les monnaies espagnoles en monnaies françaises, abrite aujourd'hui la Maison de l'Apostolat des Laïcs. Celle-ci comporte une résidence pour prêtres âgés et des lieux d'accueil et d'information.

Sophie Prodhomme

CONSEIL DE QUARTIER

Le Conseil de Quartier du 27 février a reçu un des promoteurs de l'opération immobilière sur les terrains de la rue Saint-Sébastien, site des anciens abattoirs du Vieux-Lille depuis plusieurs générations.

Le Conseil a émis des propositions sur la dénomination des voies nouvelles des lotissements en construction. Il a aussi délibéré sur les sujets suivants :

la nécessité d'aménagement de voirie rue Doudin par la semi-piétonnisation de la rue et la création face au DCPA d'une zone de desserte réservée à l'urgence hospitalière; l'installation à titre provisoire et moindre coût, d'un tourne à gauche avenue du Peuple Belge pour permettre d'emprunter la rampe d'accès à la rue du Pont-Neuf et désembouteiller ainsi l'avenue.

Des aides financières ont été octroyées :

- ♦ à l'Association des parents d'élèves de l'école Gutenberg pour une activité d'éveil musical auprès des enfants de l'école maternelle,
- ♦ au Centre Social Godeleine Petit pour 1997; au «Mouvement du Nid» pour l'achat de bandes dessinées «Pour toi Sandra», lesquelles seront mises à disposition des établissements scolaires dans le cadre de la campagne de prévention et de lutte contre la prostitution.

Le prochain Conseil de quartier aura lieu vendredi 4 avril 1997.

A SAVOIR

TÉLÉPHONE D'URGENCES

Police secours : 17
SAMU : 15
Pompiers : 18
S.M.I.U. (Service Municipal d'Interventions Urgentes)
 Jusqu'à 17 H : 03.20.49.50.35.
Ensuite : 03.20.49.50.00.
SOS Médecins : 03.20.30.97.97.
Médecins de garde :
 03.20.98.25.25.
Urgences Eaux : 03.20.52.61.31.
Urgences EDF : 03.20.26.72.71.
Urgences GAZ : 03.20.26.72.09.
Centre anti-poisons :
 03.20.54.55.56.
Vol et perte de chèquiers :
 01.42.41.22.22.

Vétérinaires de garde
 03.20.05.37.95.
Drogue info service (n° vert) :
 0.800.23.13.13.
SOS Drogue Police :
 0.800.14.21.52.
SIDA Info : 0.800.84.08.00.
SOS Femmes battues :
 03.20.54.27.66.
SOS Femmes violées :
 0.800.05.95.95.
SOS Enfants violés et incestes :
 0.800.05.95.95. ou numéro qui n'apparaît pas sur la facture France Télécom (pour les enfants) : 119
Allô Enfance Maltraitée :
 0.800.05.41.41.
Fil santé jeunes : 0.800.23.52.36.
SOS Sans abri : 0.800.306.306.

NUMEROS UTILES

ISLA - Stationnement
 84, rue de Trévis à Lille
 du lundi au vendredi
 de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h.
 (03.20.29.85.75).

Mairie de quartier - îlotage
 17, place Louise de Bettignies (03.20.55.41.20).

Police Municipale
Hôtel de Ville
 Place Roger Salengro
 (03.20.52.06.06).

Service de fourrière
 50, rue Frédéric Combemale (03.20.50.90.14).

Commissariat Central
 Boulevard du Maréchal Vaillant (03.20.62.47.47).

AGENDA

● **Du 30 avril au 2 mai,**
Eglise Sainte-Madeleine
Exposition
«Nul n'est artiste en son pays».

● **Du 26 au 28 avril**
Jeu scénique à la Cathédrale
Notre-Dame de la Treille :
Spectacle interprété par des
jeunes scolaires
(03.20.31.05.26).

● **Du 17 au 21 avril**
Stages micro-fusées à
Houplines pour les enfants
de 8 à 12 ans.
Prix : 100 F
Renseignements : David Paris.

● **19 avril**
Soirée dansante avec repas et
animations par «les mamans» à
partir de 19 h 30.
Prix : 50 F et 25 F
Réservez avant le 16 avril.

● **25 Avril**
Soirée citoyenne «Quand
j'entends le mot racisme,
je sors ma culture» dans le
cadre de l'action «Solidarité,
Orange». Venez témoigner,
danser, chanter
à partir de 20 h 30.

● **Maison de quartier**
Godeleine Petit
24, rue des Archives
(03.20.06.17.22).

**Pour la parution du prochain
numéro début mai, faites-
nous part de vos manifesta-
tions avant le 22 avril.**



Comment régler ?

Soit payer à l'horodateur avec de la monnaie (sur celui-ci est indiqué la couleur de la zone dans laquelle vous trouvez ou avec la carte escale,
• avec le PIAF (horodateur portable) et la carte PIAF,
• avec la carte résident.

Comment se les procurer ?

Pour bénéficier de la carte «résident», il vous faut habiter la zone réglementée et justifier de la propriété d'une automobile. Munissez vous de :
• votre dernière taxe d'habitation,
• une quittance EDF ou France Télécom, la (ou les) carte(s)

INFOS PRATIQUES

LE STATIONNEMENT RÉGLEMENTÉ DANS LE VIEUX LILLE

Du Lundi au Samedi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h 30. Deux zones, l'une orange à 8 F/h pour 1 h 30 de stationnement autorisé; l'autre verte à 5 F/h, pour 2 h de stationnement autorisé.

grise(s) de votre (vos) véhicule(s) (deux cartes maximum par foyer).

Ces trois documents doivent porter le même nom et la même adresse.

Rendez-vous à la mairie de quartier qui vous délivrera une attestation que vous ferez parvenir à ISLA, accompagnée de votre règlement par chèque établi à l'ordre du Trésor Public.

Où se les procurer ?

• au siège d'ISLA,
• en mairie de quartier,
• chez certains buralistes (pour le quartier : au «Savanita» 74, rue de Gand et «Le Queen» 38, rue d'Angleterre).

A PROPOS D'ARTS PLASTIQUES

Si par hasard vous passez le samedi matin rue du Gard et que vous entendez rires et éclats de voix, ne soyez pas étonné. Poussez la porte de l'Académie d'Arts Plastiques Européen (A.D.P.E.), et là, sous l'œil vigilant de Martine et de Joseph vous découvrirez, des jeunes, des étudiants, des moins jeunes, des retraités ... réunis par la même passion et s'initiant à la création artistique.

L'A.D.P.E. prépare aussi des étudiants de niveau Bac + 1, en 1 ou 2 ans, au concours des grandes écoles d'art, de design, de communication, de photo, d'infographie. Elle offre à ceux qui recherchent une formation artistique courte orientée vers l'emploi, un cursus interne sur 2 ans plus une 3e année d'alternance entreprise/école.

Tous les ans, une exposition des travaux d'élèves est présentée dans

la salle des Célestines. Cette année, elle aura lieu les 6, 7 et 8 juin prochains.

En attendant, vous pouvez aller admirer du 8 au 18 avril, salle Rihour, les œuvres de Martine Castel. ●

**A.D.P.E. 13, rue du Gard Lille
(03.20.31.07.16).**

Liliane Vergote

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Laurence DUBAR
Mairie de Quartier du Vieux-Lille
17, place Louise de Bettignies
tél : 03.20.49.51.20.



Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
gravure : Nord Compo
Impression : Ville de Lille
Tirage : 8500 exemplaires

ISSN en cours Dépôt légal Avril 97

Nous Vous Lille

LE MAGAZINE QUI RAPPROCHE LES LILLOIS

Mensuel - Avril 1997 - N°3

108/1



HELLEMMES

COMMUNE ASSOCIEE

Un clocher du XVe siècle, une locomotive des débuts du rail, un orgue de 1875, des fermes, des courées... Le patrimoine culturel hellemmois est important, mais il n'est pas à l'abri des outrages du temps et de l'Histoire.

C'est pourquoi un comité "Histoire et Mémoire d'Hellemmes" s'est formé afin de protéger ces vestiges d'un temps révolu et surtout de collecter le maximum de documents sur la ville telle qu'elle était jadis. L'accès à de telles archives permettrait aux jeunes générations et à tous les passionnés de (re)découvrir le passé de leur commune et d'en mieux comprendre les évolutions.

C'est pourquoi, Hellemmois, Hellemmoises, ce comité compte sur vous !

Si vous avez conservé précieusement de quelconques témoignages des nombreuses activités (culturelle, sportive, ouvrière, associative, etc) ayant eu pour cadre Hellemmes, aussi loin que puisse porter le souvenir, manifestez-vous ! Car la sauvegarde du patrimoine collectif est bel et bien l'affaire de chacun...

Contact : Annie Wardavoir,
tél: 03.20.49.54.29.



GROS PLAN

JOUR DE FÊTE

En organisant un Carnaval, les Eclaireurs de France ne se sont pas contentés de faire sa fête au Printemps ! Ce fut aussi pour eux un moyen de créer un partenariat d'envergure en matière d'aide de proximité.

Depuis longtemps, les Eclaireurs de France souhaitaient monter un projet de solidarité de proximité dynamique, susceptible de mobiliser les jeunes et de fédérer un maximum d'associations. C'est désormais chose faite.

Le Carnaval du Printemps qui s'est déroulé le 22 mars a réuni plus de 800 Hellemmois et une dizaine

d'associations, tout en renouant avec la sympathique tradition des grosses têtes et du Bonhomme Hiver. Les "éclés" espèrent que le réseau ainsi constitué saura survivre aux festivités organisées à l'occasion de cet événement et que l'année prochaine, les bonnes volontés ne seront que plus nombreuses à vouloir y participer. ●

SOMMAIRE

- Gros plan : Jour de fête!
- Guide des associations
- L'œil sur...:
Le conseil communal d'enfants
- Événement :
Le choc des Titans

- Actualité :
Les jeunes en question
- Initiatives :
De l'anglais au biberon...
- Brève rencontre :
Passionnément simple
- Agenda
- Enjeu : Mobilisons-nous!

INITIATIVES

DE L'ANGLAIS AU BIBERON...

Chaque mercredi, durant une heure, la directrice de la halte-garderie des Acacias initie une quinzaine d'enfants âgés de 2 ans et demi à 6 ans à la langue anglaise.

Lecture, chants et jeux sont au programme de cet apprentissage ludique qui n'a d'autre but que de développer la concentration et la mémoire de l'enfant, tout en l'invitant à s'ouvrir sur le monde et les autres cultures. Une démarche appréciée des parents dont les demandes affluent, au point que la perspective d'un second rendez-vous hebdomadaire est actuellement à l'étude.

**Rens.: Nathalie Goujon
tél : 03.20.33.90.39.**

ÉVÈNEMENT

LE CHOC DES TITANS

Le Championnat régional de body-building, body-fitness et miss fitness s'est déroulé le 5 avril dernier, et près de 48 athlètes y ont pris part, toutes catégories confondues.

Pour désigner les vainqueurs dans chaque spécialité, les juges de la fédération ont été appelés à se prononcer sur le physique des compétiteurs, la beauté de leur galbe, l'harmonie de leurs proportions, ainsi que sur la qualité de leur présentation. En outre, des démonstrations handisport ont prouvé que la volonté pouvait déplacer des montagnes... de muscles ! ●

ACTUALITÉ

LES JEUNES EN QUESTION

Le 15 mars dernier, le Forum jeunes a permis aux adolescents hellemmois. A cette occasion, de nombreux projets ont été évoqués afin d'aller à la rencontre de leurs attentes.

En septembre 1996, la consultation "Aux urnes jeunes citoyens" était lancée auprès des Hellemmois de 13 à 20 ans, afin de recueillir leur opinion sur la commune et les ressources qu'elle leur offrait. Près de 214 jeunes ont joué le jeu en remplissant le questionnaire qui leur avait été soumis dans ce but.

La nécessité d'un local

L'examen de leurs réponses, par le service Jeunesse de la ville, a ainsi permis de mieux connaître leurs préoccupations et leurs attentes. Les jeunes déplorent à près de 60% le manque d'animation et de loisirs à connotation culturelle à Hellemmes, et 75% d'entre eux s'accordent à dire que les lieux de rencontre y sont trop peu nombreux et que la création d'un local, dans lequel toutes les informations pour bien vivre le présent et mieux aborder le futur seraient disponibles, est de toute première importance. En outre, les jeunes ont majoritairement reconnus leur méconnaissance des structures capables de les seconder dans leurs démarches, notamment en matière de recherche d'emploi, et se sont avoués particulièrement sensibilisés par la lutte contre le sida et la toxicomanie.



Afin de répondre au plus tôt à leurs demandes spécifiques, des propositions, dont certaines sont déjà en cours de réalisation, leur ont été faites à l'occasion du Forum jeunes qui s'est tenu le 15 mars dernier. Le 7 mai sera ainsi mise en place la Commission jeunesse au sein de laquelle les porte-parole des jeunes se feront l'écho de leurs attentes. Une aide à la création de projets devrait également voir le jour, à titre expérimental tout d'abord, avant l'été. Enfin, l'espace d'information et d'orientation que tant de jeunes appellent de leurs vœux pourrait ouvrir ses portes dès la rentrée. Et ce n'est qu'un début.

Les jeunes, une priorité

Le dialogue avec les jeunes est désormais engagé. Il devrait enfin permettre la mise en place d'une politique Jeunesse, véritable politique de citoyenneté au sein de laquelle les jeunes seraient pleinement associés à la vie de la communauté. Reste aux principaux intéressés à s'impliquer davantage encore dans ce projet afin de contribuer à sa réussite. Signe encourageant : 65% d'entre eux se sont d'ores et déjà déclarés prêts à participer à des actions en direction de la jeunesse... ●

L'OËIL SUR...

LE CONSEIL COMMUNAL D'ENFANTS

Les 32 petits Hellemmois de 8 à 12 ans qui composent le Conseil communal d'enfants ont eu le plaisir de visiter, le 19 mars dernier, le Forum des Sciences de Villeneuve-d'Ascq.

Ravis d'avoir pu y découvrir l'exposition sur la symétrie et le planétarium, ils ne manqueront pas d'en faire un compte rendu enthousiaste dans le journal trimestriel qui relatara leurs activités et leurs projets, dont le lancement est prévu pour mai prochain et que tous espèrent voir distribué dans les écoles de la commune. ●



BRÈVE RENCONTRE

PASSIONNEMENT SIMPLE

Jean-Marc Forceville est un artiste au sens plein du terme. Avec sa rigueur, son exigence et son message.

N.V.L. : Comment vous définiriez-vous ?

J.-M. F. : Je suis graveur, peintre et sculpteur. Par passion. Après avoir perdu mon emploi, il y a 12 ans, j'ai passé un an et demi aux Beaux-Arts de Lille. Mais je suis resté un autodidacte, en recherche graphique permanente. Je découvre empiriquement, mon style n'a rien d'académique. C'est sans doute pour cela qu'il fait réagir le public.

N.V.L. : Quels sont vos thèmes de prédilection ?

J.-M. F. : Il n'y en a qu'un: l'Humain. Actuellement, je travaille sur les Justes, comme précédemment sur la danse, les attitudes ou les nus. Dans tous les cas, j'essaie de faire passer mon petit message à travers de multiples silhouettes dont je mets en scène les attitudes.

N.V.L. : Votre style est très épuré...

J.-M. F. : Depuis toujours, j'essaie d'atteindre à l'expression la plus simple des émotions humaines. Mais ma course à l'essentiel est loin d'être achevée... Enfin, je commence à être content de mon travail.

N.V.L. : Quels sont vos projets ?

J.-M. F. : Poursuivre sur les Justes par le modelage de figurines en terre cuite. Travailler le bronze. Et réaliser mon plus grand rêve : sur un même thème, réunir et présenter les trois facettes de mon travail - gravure, monotype et sculpture.

Jean-Marc Forceville expose actuellement et jusqu'au 4 mai à la Galerie de l'Acacia, 2, Place Hentgès. Rens.: 03.20.33.07.69.

Association d'Aide à Domicile aux Retraités :
26, rue Sainte-Anne - Lille.

Avenir Hellemmois : 69, rue Camille Desmoulins - Hellemmes
Tel: 03.20.56.29.79.

Club Léo Lagrange :
11/14, rue Fénélon - Hellemmes
Tel: 03.20.04.21.93.

Comité Départemental de Prévention de l'Alcoolisme :
I.M.L., Place Théo Varlet - Lille.
Tel: 03.20.52.26.13.

Le Fronton :
60, rue Faidherbe - Hellemmes
Tel: 03.20.33.47.00.

Halte-garderie "Les Acacias" :
Place Hentges
Tel : 03.20.33.90.49

Hellemmes en Mémoire :
52, rue Maurice Sembat
Tel: 03.20.56.82.96.

Jardins dans la ville :
190, rue Roger Salengro
Tel : 03.20.04.12.62

Office communal Inter Age :
176, rue Roger Salengro
Tel: 03.20.04.90.28.

AGENDA

● 1er mai :

Repas des anciens,
organisé par le C.C.A.S.
Salle Duquesnoy.

● 1er mai :

Exposition patrimoine culturel du
mouvement ouvrier
Espace des Acacias

● 4 mai :

Exposition
Jean-Marc Forceville
Galerie des Acacias.

● 4 mai :

Braderie du CATM

● 8 mai :

Repas des anciens
combattants «Duquesnoy»

● 8 au 12 mai :

Ducasse du centre
Place Hentgès.

● 10-11 mai :

Challenge européen des 24
heures non-stop de volley-ball
Salles Monchy, Duquenoy et
Delannoy.

● 11 mai :

Foire aux Disques, organisée
par le Club Léo Lagrang
Espace des Acacias.

● 11 mai :

Roller in Lille - départ Lille,
arrivée Hellemmes.

● 17 au 19 mai :

Tournoi des villes jumelées -
complexe sportif Arthur
Cornette.



ENJEU

MOBILISONS-NOUS !

Veiller sur sa santé et sur celle des autres est du devoir de tous. La mairie d'Hellemmes en donne les moyens à chacun...

"Etre en bonne santé, c'est vivre en harmonie avec soi-même et avec son environnement." C'est pour que chaque Hellemmois puisse faire sienne cette définition qu'Yves Thiery, adjoint au maire délégué à la solidarité, a fait appel au C.D.P.A. afin d'organiser les 22, 25 et 26 mars des rencontres autour du thème "La santé au quotidien". Trois journées d'information et de prévention au cours desquelles animations et tables rondes ont permis d'aborder sous divers angles les questions de l'alcool et de la nutrition. Sensibilisés, les professionnels de la santé ont participé activement aux débats, répondant notamment aux questions d'ano-

nymes dont la mobilisation, quoique timide, a été jugée satisfaisante pour une première.

Cette action n'est qu'une étape et s'inscrit dans une réflexion beaucoup plus vaste que la municipalité souhaite voir s'engager entre les élus, les praticiens, les associations et les habitants. A terme, l'objectif est de constituer un groupe-relais au sein de la population afin qu'elle ne soit plus seulement informée des initiatives menées en son nom mais qu'elle s'implique directement dans le processus de mise en place d'un programme de santé communautaire, voulu de longue date. ●

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Nous Vous Lille Hellemmes
Mairie d'Hellemmes — 155, rue Roger Salengro, 59260 HELLEMMES
tél : 03.20.49.54.37.

Rédaction : Marjorie Thomas

**Nous
Vous
Lille**

Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.54.37 - télécopie : 03.20.49.50.68.
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
gravure : Nord Compo
Impression : Ville de Lille
Tirage : 8500 exemplaires

ISSN en cours Dépôt légal Avril 97

108/1



Mensuel - Avril 1997 - N°3

LILLE-CENTRE



CONTINUONS !

Nous commençons à mieux nous connaître puisque déjà certains d'entre vous nous écrivent, nous interrogent, nous font part de leurs suggestions.

Nous les en remercions et souhaitons qu'ils fassent école.

Le comité de rédaction



LE CONSEIL DE QUARTIER

LE CONSEIL DE QUARTIER DU 6 MARS

• **Des Commissions de Travail :** Pour bien préparer les séances de Conseil de Quartier, 6 Commissions de Travail fonctionnent

Elles regroupent 5 à 10 Conseillers de Quartier sur les thèmes suivants :

- Action Sociale
- Affaires Economiques et Insertion
- Culture-Communication-Jumelage
- Ecoles-Vie Scolaire
- Jeunesse-Sport-Animation
- Urbanisme-Environnement

Chacune d'entre elle est animée par 1 Conseiller de Quartier, rapporteur permanent devant le Conseil de Quartier. Elles ont pour rôle d'instruire préalablement tout dossier susceptible d'être présenté au Conseil de Quartier. Les mesures qu'elles proposent, débattues et argumentées, sont soumises au Conseil de Quartier. Ce travail en amont facilite ainsi la prise de décision par le Conseil de Quartier tout en lui permettant des échanges de fond sur les différents aspects de la vie du quartier.

Les conclusions du Conseil de Quartier réuni le 6 mars : des décisions concrètes pour améliorer la vie de tous les jours dans le quartier.

- on retiendra ainsi un programme d'embellissement dans les 11 écoles maternelles et primaires du quartier. Cette première tranche de travaux d'un montant de 500 KF environ sera réalisée pendant les prochaines vacances de printemps, ceci est le résultat d'un travail de concertations mené avec les directeurs d'établissements.
- on retiendra également des aménagements dans les récentes zones de stationnement payant :
 - **on ne paiera pas le samedi matin** dans les rues en Zone Verte (entre la place Ph. Lebon et l'avenue Kennedy)
 - **on ne paiera pas le samedi toute la journée** dans les rues en Zone Verte (entre les bd Vauban/Liberté et la rue Nationale).

SOMMAIRE

- **Conseil de Quartier :** les décisions
- **Quartier Solidaire :** Les petits frères des pauvres, les Restos du Coeurs
- **Rendez-vous :** Square Foch

- **Personnes âgées :** La P.S.A.P.A.
- **Bravo :** GRS sur les tribunes
- **Ecole Boufflers :** Nouveau Matériel
- **Quartier en fête :** Carnaval au Centre

La P.S.A.P.A. DU BOULEVARD CALMETTE

Bientôt sortira de terre, bd Calmette, la PSAPA du quartier du Centre. Derrière ce terme il faut lire "Petite Structure d'Accueil pour Personnes Agées", autrement dit, plus simplement, Maison de Retraite.

Cette construction réalisée sous la maîtrise d'ouvrage de l'OPHLM fait partie d'un grand programme d'investissement retenu dans le contrat de plan et destiné à la transformation progressive des anciens lits d'hospice.

Cette nouvelle maison pour Personnes Agées sera conçue grâce à sa petite capacité (30 pl) pour être conviviale et chaleureuse. Chacun conservera son intimité (studios individuels) tout en bénéficiant des services collectifs (repas, blanchisserie, surveillance médicale...) et en préservant ses relations de voisinage dans le quartier.

C'est le CCAS de Lille qui assurera la gestion de cet équipement ouvert à toute personne retraitée de plus de 60 ans sous la seule condition d'un avis médical favorable.

Pour tout contact :

Service Coordination des Equipements Sociaux, Personnes Agées, 40, place A. Laurent. Tél : 03.20.49.50.55 poste 1066.

La première pierre sera posée officiellement le jeudi 15 mai et une grande après-midi récréative pour les aînés du quartier prolongera cette manifestation. Nous y reviendrons dans une prochaine édition.

QUARTIER SOLIDAIRE

LES PETITS FRÈRES DES PAUVRES 50 ans de Fraternité

La vocation de cette association à laquelle est liée le nom de son fondateur Armand Marquiset, est de venir en aide aux démunis, aux handicapés, à toutes celles et ceux qui, ayant plus de 50 ans, sont en situation de précarité. Une formule résume la philosophie profonde des Petits Frères qui, précisons-le, n'ont pas de caractère religieux : "donner des fleurs avant le pain".

Donner des fleurs, c'est donner de la considération, de l'amitié, c'est donner à la personne abandonnée le sentiment d'exister, de compter pour les autres et de pouvoir compter sur les autres.

"L'homme ne vit pas que de pain". Combien de personnes qui ont de quoi vivre n'ont plus le goût de vivre ? De nombreux témoignages apportent la preuve que les Petits Frères ont littéralement sauvé des hommes et des femmes au bord du désespoir.

Nous retiendrons la confiance de Nadine âgée de 82 ans à qui nous avons rendu visite dans son petit appartement coquet du centre-ville. Ancienne commerçante, elle a connu, après bien des épreuves, la plus lourde à supporter : celle de la solitude.

Une de ses voisines, la voyant très déprimée, alerta l'association de la rue Jean Moulin. C'était il y a deux ans. Un jeune bénévole, Bruno, prit aussitôt contact avec Nadine. Depuis ce jour-là, elle est transformée, heureuse de vivre, car elle ne se sent plus seule, étant accompagnée dans la durée et avec fidélité par des âmes fraternelles.

Il est un défi incroyable qu'ont lancé les Petits Frères : réaliser le rêve de chaque personne âgée, du plus simple au plus inattendu. Dans ce catalogue de rêves, certains habitants du quartier du Centre se sont exprimés et ils ont été entendus par le Conseil de Quartier de Lille-Centre qui a aidé les petits frères à réaliser ces rêves. ●

RENDEZ-VOUS AU SQUARE FOCH



LES RESTOS DU COEUR **LES BÉNÉVOLES DE LILLE - CENTRE** **DANS L'ACTION**

La convivialité n'est pas seulement dans la charte. A l'entresol de la résidence les "Dintellières" rue Saint-Sauveur, je découvre d'emblée la convivialité qu'aurait aimé Coluche. A l'entrée d'une salle où je me suis hasardée, un responsable se présente à moi, en toute simplicité et déjà en toute cordialité : "Je m'appelle François", deux autres bénévoles, les deux Sylvie s'avancent à leur tour : "désirez-vous un café ?" J'accepte avec plaisir. Le contact étant ainsi rapidement établi, je fais connaissance des lieux. L'activité de ce centre a démarré en décembre, il a fermé ses portes fin mars. Deux jours par semaine, le mardi et le vendredi, 340 personnes y sont accueillies, à partir de 10 h.

Leur nombre a doublé depuis décembre. Ces personnes viennent chercher leur panier-repas pour 3 jours, composé de denrées de base (riz, pâtes, pommes de terre, légumes secs, conserves, fruits, ...). Elles viennent aussi pour se rencontrer et bavarder autour des tables où le café leur est servi.

Qui dira le réconfort que leur apporte la parole si amicale, si chaleureuse des bénévoles ? Ceux-ci, une vingtaine d'hommes et de femmes, m'ont parlé avec affection de toutes ces personnes qu'ils fréquentent régulièrement. Les bénévoles sont très actifs : dès 8 h du matin, ils préparent les paniers dont l'approvisionnement est assuré par le siège de Tourcoing. Le service terminé, ils prolongent encore leur travail pour remettre tout en ordre.

L'une des Sylvie rejoint tous les soirs avec d'autres équipes le wagon de la Gare Saint-Sauveur où soupe au wagon et repas chaud sont proposés à une cinquantaine de gens de la rue qui se retrouvent entre eux : un de leurs copains qui tient un petit restaurant leur offre une fois par semaine un mets spécialement mijoté à leur intention. Le matériel est très réduit mais la générosité est exemplaire.

Il existe une charte des Restaurants du Cœur sur laquelle chaque bénévole s'engage. Au-delà de cette charte, il est une règle non écrite, une règle d'or que j'ai pu voir à l'œuvre et qui s'appelle précisément le Cœur.●

*Huguette Vandevyvere,
Conseiller de Quartier*

BRAVO

LA GRS **SUR** **LES TRIBUNES**

La Salle de Sports Saint-Sauveur accueillait samedi 25 janvier 200 élèves des écoles Boufflers, Lalo et Récamier.

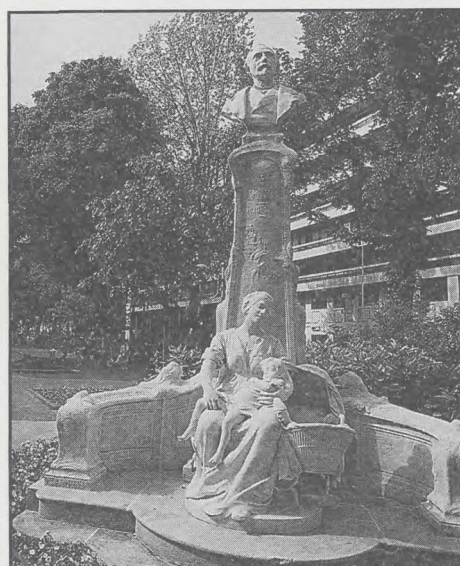
Les CE1 et CE2 pratiquant la gymnastique rythmique et sportive ont été les vedettes d'un superbe spectacle, plein de cette belle assurance des artistes en herbe.

Bravo aux enfants et aux enseignants pour ce travail réalisé avec élégance, grâce, aux mouvements variés, rubans cerceaux et costumes bariolés.

LE SAMEDI 7 JUIN

Amateurs d'Art et de Sculptures, promeneurs à la recherche d'insolite, vous êtes attendus pour une rencontre originale dans l'un de nos jardins du quartier. Des artistes de Lille et de la région vous présenteront, le temps d'une journée, quelques unes de leurs créations sur fond musical.

On y trouvera également des réalisations d'artistes en herbe. Ce sera l'un des nombreux événements de l'édition 97 des Fêtes de Lille. Prenez date pour cette exposition à ciel ouvert dans le Centre de Lille. Nous reviendrons dans ces colonnes sur cette manifestation du quartier. Pour tout contact, mairie de quartier au 03.20.15.97.40.●



NOUVEAU MATÉRIEL À L'ÉCOLE BOUFLERS

Les élèves des 4 classes de l'école Boufflers ont désormais un cadre de travail plus agréable dans leur salle de classe.

En effet, la ville de Lille a remplacé tables, chaises et armoires après l'avoir fait à l'école Lalo à la fin de l'année scolaire 95/96.

C'est ainsi que ces deux écoles ont vu renouveler tout le mobilier qui datait des années 60 et qui était bien fatigué.

Ce nouveau matériel, plus ergonomique pour les enfants, est plus au goût du jour et égaye leur environnement. ●



QUARTIER EN FÊTE

CARNAVAL AU CENTRE le 22 mars 1997

En ce samedi, baigné d'une douceur inespérée et d'un soleil généreux, les enfants des écoles du quartier Saint-Sauveur ont défilé dans la rue devant leurs parents et les habitants du quartier.



Les enfants des 11 classes de l'école Boufflers ouvraient ce défilé par une représentation des cinq continents (CP et C.L.I.S.), suivaient, très divers, les CE1 notamment avec les Grosses Têtes.

Les enfants des classes maternelles des écoles Wicar, Daudet et P'tits Pouchins clôturaient ce défilé vivant et coloré auquel participèrent les enfants de l'école Récamier. Une voiture-sono ouvrait le cortège et la fanfare municipale égayait par ses rythmes populaires le

centre de celui-ci. Une voiture-balai conduite par un instituteur pouvait pallier à un gros coup de fatigue ou autre petit incident éventuel.

A l'année prochaine, avec pourquoi pas les élèves de l'école Lalo.

Un grand merci au Conseil de Quartier qui a attribué une subvention qui a permis la participation de la fanfare et l'achat d'une partie des confettis. ●

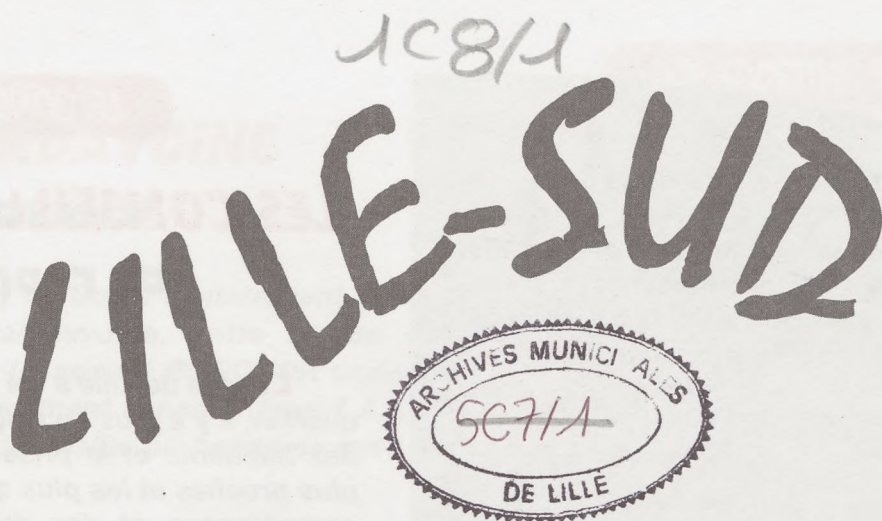
COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier de Lille-Centre
31, rue des Fossés - 59000 Lille
tél : 03.20.15.97.40.



Supplément au mensuel « Nous Vous Lille »
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
tél : 03.20.49.50.70 - Télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur en chef : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
gravure : Nord Compo
Impression : Villa de Lille
Tirage : 16000 exemplaires

ISSN en cours Dépôt légal Avril 97



«AMÉLIORATION DU CADRE DE VIE SCOLAIRE...»

Démolition de l'ancien bâtiment de la maternelle Jeanne Godart et réaménagement dans le groupe scolaire Rabelais-Curie réhabilité sur 3 ans, travaux importants à la maternelle la briqueterie liés à l'implantation de la nouvelle bibliothèque de quartier, aménagement de deux classes supplémentaires à la primaire Wagner où auront lieu en parallèle des interventions conséquentes de remise à niveau de bâtiment (toiture, cour...).

Voilà autant d'améliorations supplémentaires votées récemment par le Conseil Municipal et venant s'ajouter à notre budget traditionnel affecté aux écoles.

«... LUTTE CONTRE L'ÉCHEC SCOLAIRE.»



LE 1er MAI videz vos greniers

Depuis plus de 25 ans, l'Union commerciale de la rue du Faubourg des Postes, organise la traditionnelle braderie du 1er mai. Les particuliers, de plus en plus nombreux et les professionnels se partagent les trottoirs des rues de l'Arbrisseau (jusqu'à l'entrée du cimetière) et du Faubourg des Postes jusqu'à la place Michelet; à 10 F le mètre occupé, l'investissement est vite rentabilisé.

Même si l'affluence est tributaire de la météo, cette manifestation est chaque année un succès, grâce à la qualité des exposants et la forte implication des habitants. Précédée le 27 avril par celle de Fâches-Thumesnil et suivie, après les grandes vacances, par celle de la rue du Faubourg de Douai, la braderie du 1er mai vous

attend de pied ferme que vous fassiez partie des 300 vendeurs ou des milliers d'acheteurs, vous y trouverez votre bonheur.

**Renseignements
et inscriptions au local
associatif, 84, rue du
Faubourg des Postes.
Tél : 03.20.52.67.08.**

SOMMAIRE

- L'amélioration du cadre scolaire
- Videz vos greniers
- Le conseil de quartier
- L'ilot Paindavoine

- Coluche était là
- Turgot au bon air
- Vie sportive
- Les cheminées du C.H.R.U.
- En bref... : Courant et Challenge jaune
- Agenda

LES CONSEILLERS DE QUARTIER vos représentants ...

Trois conseillers nous ont quitté : décès de Mme Tanghe Leguevel, mutation professionnelle de M. Noury, démission de Mme Lucchinacci. Voici la nouvelle liste de conseillers de quartier :

BADIE Jean-François
BAELDE Didier
BARRY El Hadj
BILEM Omar
BLEYS Philomène
BOSSART Micheline
BOUCHE Nicolas
BOUZEKOUK Farid
CARPENTIER Yves M.
CHEBAH Fatiha
CHOUKY Abdelislam
CLUYTENS Andréa
CARDON Hubert
DALLE Jean Marc
DAMBRE Michel
DASSONVILLE Rolande
DESTOC Olivier
DESWARTE Sabine
DJEBIEN Salah
FIRMIN Valérie
FORMEZYN Louis
HAMADI Jean Louis
HAMIAUX Philippe
LASFAR Amar Sabah
LAMBRECHTS J Marie
MALFAIT Roland
MECKOUEDJ Saïd
MICHIELS France
MOSKOVIC Claudine
NAUMANN Nicolas
NEYDT Pascal
QUINCY Alban
RENARD Roger
SALOMEZ Jean Louis

La ville de Lille a été la première à créer des mairies de quartier, il y a plus de vingt ans, pour favoriser l'expression des habitants et la prise en compte de leurs attentes les plus proches et les plus quotidiennes. L'accroissement des compétences et des moyens donnés aux conseils de quartier ont permis de très nombreuses réalisations.

Les conseils de quartier sont systématiquement consultés sur les sujets intéressant le quartier avant examen par le conseil municipal. En 1997, les conseils de quartier disposeront d'un véritable budget décentralisé.

A l'image du quartier

Les conseillers de quartier sont au nombre de 34 à Lille-Sud : 9 femmes et 25 hommes d'une moyenne d'âge de 40 ans. C'est donc une assemblée jeune et très représentative du quartier par sa composition géographique puisque tous les quartiers de Lille-Sud y sont représentés.

Deux à cinq conseillers sont domiciliés dans chaque zone géographique (CHR, Vieux-Sud, Croisette, Résidence Sud, 400 Maisons, Arbrisseau et Faubourg de Douai).

Le conseil se réunit environ tous les deux mois. Il est présidé par un conseiller municipal délégué du Maire.

Les conseillers participent aux travaux des commissions préparatoires traitant de la solidarité, action sociale, culture, animation, sport, développement, emploi, insertion, travaux, finances, urbanisme, habitat et environnement.

Certains thèmes importants peuvent faire l'objet de la réunion du conseil en séance extraordinaire. En 1997, ce sera le cas pour deux sujets prioritaires : la zone franche et l'insertion.

*****You** pouvez contacter les conseillers de quartier en leur écrivant en mairie de quartier. ●***

Mairie de Quartier :
83, rue du Fg des Postes
Tel : 03.20.49.01.09



COLUCHE ÉTAIT LA !

Oui, c'est sous la photo de Coluche qu'ont été photographiés M. Dalle et toute son équipe de bénévoles qui ont assuré la distribution des restos du cœur pendant la campagne hivernale 1996 - 1997.

284 familles, 791 bénéficiaires : les chiffres parlent d'eux mêmes. On note une certaine stabilité entre les statistiques comparées de 96 et 97.

Cette année, la distribution se déroulait deux matins par semaine dans la salle municipale Wagner. Encore bravo à toute cette brillante équipe. ●

L'ILOT PAINDAVOINE

les travaux

Les habitants du Faubourg de Douai s'interrogent sur les travaux qui touchent l'îlot Paindavoine, entre la rue des Margueritois et la rue Berthelot. La société GARONOR envisage d'y implanter une zone d'aménagement concerté (une Z.A.C). Il s'agit de construire un habitat de qualité en harmonie avec les habitations du quartier.

La densité des constructions resterait dans la moyenne actuelle (1). Dans un souci de diversité, seraient réalisés :

- 60 maisons en accession à la propriété,
- 175 logements collectifs intermédiaire (2), en locatifs répartis sur 5 ou 6 immeubles,
- 175 logements collectifs en accession à la propriété,
- 40 logements collectifs financés en PLA (prêt locatif aidé) (3).

Le projet a été soumis au Conseil Municipal du 24 mars. S'il est accepté, le projet sera présenté au Conseil de Quartier et sera exposé 15 jours en mairie de quartier. Un registre sera à la disposition du public.

Vous serez invités à venir le consulter et donner votre avis. ●

(1) - df COS : COS de 0,85 à 1,20 à la parcelle

(2) - df collectifs intermédiaires : HLM ?

(3) - df PLA : HLM ?

Y'A DU TURGOT AU BON AIR

La classe de neige à ALBIEZ

Cette année, les classes de CE1 de Mlle Ghys, de Mme Prouveur et de Mme Elhassani sont parties en classe de neige à Albiez-le-Vieux pendant 15 jours du 20 janvier au 3 février 1997.

Les enfants racontent : « Nous avons d'abord pris l'autobus jusqu'à la gare de Lille-Europe, puis le TGV pendant 3 heures jusqu'à Lyon. Dans le TGV, nous avons chanté, joué et les animateurs nous faisaient rire. Nous avons ensuite pris un train jusqu'à Saint-Jean de Maurienne. Là un autocar nous attendait et nous a conduit jusqu'à notre chalet à Albiez. C'était très beau, il y avait de la neige partout...

Nous étions dans des chambres de 4 ou 5 avec une salle de bain par chambre. Par la fenêtre, on voyait une montagne en forme de tête de chat et les aiguilles d'Arve. Le petit déjeuner était très bon; le dimanche, nous avons eu des croissants.

Le matin nous étions en classe et

l'après-midi on faisait du ski avec un moniteur. Nous avons fait aussi de la luge, des raquettes et de l'escalade. Nous avons fait des glissades et des promenades. Nous avons observé des traces d'animaux et un piège à sanglier. Nous avons visité une bergerie, des étables, un musée savoyard et une fromagerie où l'on fabrique du Beaufort. Ce fromage est fabriqué avec du lait de vache de races Tarine et Abondance. Nous avons appris qu'autrefois, les gens vivaient avec les animaux dans la même pièce et que tout le monde portait des jupes colorées. Le soir il y avait une veillée.

Nous avons passé un séjour magnifique plein de soleil et de neige. Nous n'oublierons jamais cette classe de neige. » ●

Clubs de foot à l'honneur

● Le F.C. Lille-Sud en finale !

En terminant 1er de sa poule le F.C. Lille-Sud se qualifie pour les finales de la Coupe Nationale de Football en salle qui aura lieu le 1er mai en Bretagne. Huit équipes restent engagées; souhaitons lui bonne chance.

● L'A.S.C Brodel, 1er en poussins et benjamins !

Le 30 mars dernier, l'A.S.C. Brodel organisait, sous l'égide de l'UFOLEP, le 1er tournoi enfants réunissant des équipes de Roubaix-Tourcoing-Hazebrouck-Valenciennes-Douai.

Durant cette journée ensoleillée, le stade des Margueritois fut très animé puisque 150 à 200 personnes vinrent supporter ces futurs champions.



AGENDA

Kermesses :

- ♦ 26 avril au 1er mai
Kermesse des 400 maisons
- ♦ 9 au 13 août
Kermesse du Faubourg des Postes
- ♦ 11 au 15 octobre
Kermesse des 400 maisons
- ♦ 11 au 15 octobre
Kermesse du Faubourg des Postes

Braderies

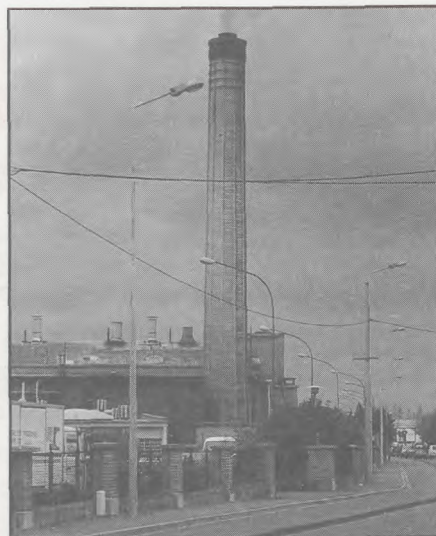
- ♦ Mai :
braderie rue du Fg des Postes
- ♦ 5 octobre :
braderie rue du Fg de Douai

Pour que les «Fleurs» respirent

Les habitants de la Cité des Fleurs ont créé un Comité de Défense en raison des nuisances provoquées par les cheminées du C.H.R.U de Lille.

L'an dernier, en juillet, nous avions reçu l'assurance du directeur adjoint du C.H.R.U que ces cheminées allaient cesser de fonctionner au plus tard le 31 décembre. Quelle ne fût pas la déception des habitants lorsque, courant janvier, un article de la Voix du Nord traitant du recyclage des résidus infectieux dans les établissements sanitaires de la région, laissait penser que non seulement l'activité allait continuer mais sans aucun doute s'amplifier. Nous avons donc réagi auprès de la direction du C.H.R.U qui a adressé la réponse suivante à M. Régis Caillau, Secrétaire Général de la mairie de Lille.

Nous reproduisons ci-contre le contenu de cette correspondance 0 qui devrait, une fois pour toute, rassurer les habitants de la Cité des Fleurs.



« Monsieur le Secrétaire Général,

Comme suite à votre courrier référencé RC/FG/KC/96/178 du 26 décembre 1996, j'ai l'honneur de vous informer de l'état d'avancement du dossier de l'incinérateur du C.H.R.U de Lille.

Un groupement d'achats pour le transport et l'élimination des déchets d'activités de soins a été formé en fin d'année 1996.

Ceci nous a permis de lancer une consultation commune pour le traitement de ces déchets.

Les procédures d'appel d'offres sont en phase finale de négociations et le nouveau prestataire désigné ces jours-ci, prendra en charge le traitement des déchets sur un site extérieur au C.H.R.U. de Lille à partir du mois d'avril.

Progressivement, les activités de la station d'incinération cesseront, et les nouvelles procédures mises en oeuvre sur l'ensemble de nos établissements, permettront de concrétiser une fermeture définitive de l'incinérateur fin mai 1997.

Dans l'espoir d'avoir répondu à vos attentes, je vous prie de croire, Monsieur le Secrétaire Général, à l'expression de mes sentiments les meilleurs ».

EN BREF...

Tenons nous au courant !

Récemment, Place Edith Cavell, les riverains ont été les témoins d'une scène peu banale. Comme il arrive trop souvent encore, les boîtes électriques avaient été saccagées.

Un agent E.D.F., constatant le danger pour la bande d'enfants qui jouait là, est resté en faction près des boîtiers, jusqu'à ce que ses collègues viennent réparer les dégâts. Merci pour nos enfants !

Le Challenge Jaune est de retour !

Ce trésor de petites pièces récolté par la solidarité de tous permettra, pour la 3e année consécutive, le parrainage d'un chien-guide d'aveugle, de l'Association Ludopital qui offre des jouets aux enfants hospitalisés et décore les chambres des malades et de l'aménagement d'un coin lecture pour les enfants en difficulté.

Alors, dès maintenant, avec l'Association pour la Fondation de Lille, amassez vos petites pièces ou déposez-les dans les urnes qui se trouvent chez les commerçants de votre quartier et, le samedi 4 octobre 1997, rendez-vous sur la Grand-Place de Lille pour faire les comptes !

Supplément au mensuel «Nous Vous Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 687 - 59033 Lille Cedex
Tél : 03.20.49.50.70 - Télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Guy LE FLECHER
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
Impression : Nord Compo
Tirage : 7800 exemplaires
ISSN en cours - Dépôt légal Avril 97

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier de Lille-Sud
83, rue des Fg des Postes
tél : 03.20.49.51.50.